



Integrated Music System
R4 mk3

User guide

EN

ユーザーガイド

JA

사용자 안내서

KO

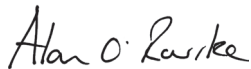
ruarkaudio

Thank you for choosing our R4 Integrated Music System.

Please take the time to read this user guide as it will help you get the best from your radio.

With due care, we're confident your R4 will give you many years of listening pleasure but, should you need help or advice, please do not hesitate to contact us. As a British, family-run company, we pride ourselves on our customer service and will always do our utmost to help.

Once again, thank you for choosing Ruark Audio.

A handwritten signature in black ink that reads "Alan O'Rourke". The signature is written in a cursive, flowing style.

Alan O'Rourke
Founder and managing director

Contents

What's in the box	4	Optical audio input	17
Overview	5	Headphones	17
Controls	6	Line out	17
Remote control	7	Bluetooth	18
Getting started	8	DAB radio	20
Common functions	10	FM radio	22
System settings	13	Specifications	23
Alarms, snooze and sleep	14	Troubleshooting	23
CD	15	Safety and regulatory information	24
USB	16	Guarantee information	27
Aux audio inputs	17	General care	27

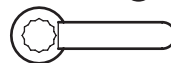
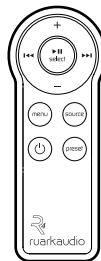
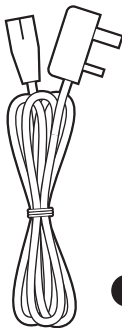
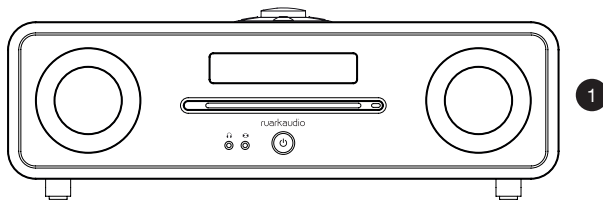
What's in the box

Ensure that all the parts listed below are in the box.

If any part is missing, do not use the music system. If purchased in the UK, contact us directly. If purchased outside the UK, please contact your Ruark Audio dealer.

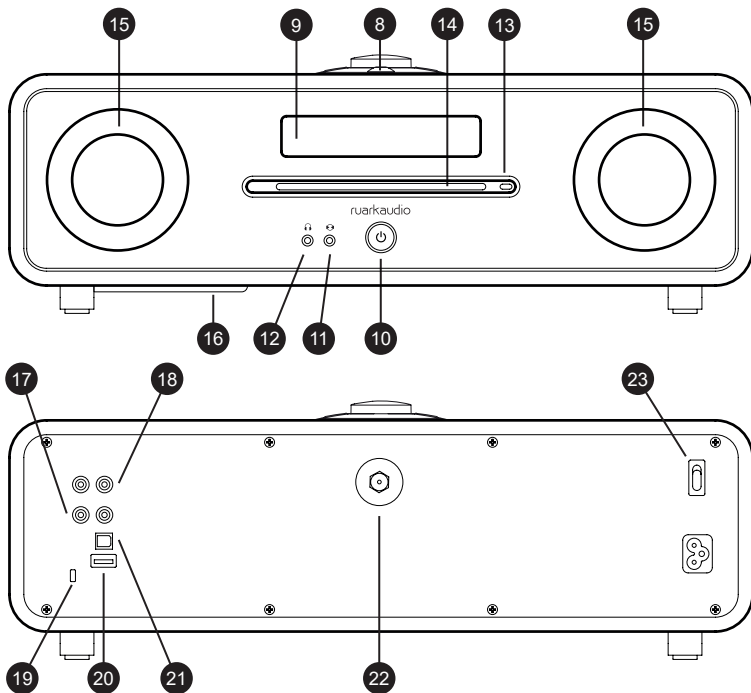
1. R4 music system
2. Mains power cord
3. Remote control
4. Telescopic aerial
5. User guide
6. Aerial spanner

If possible, please retain carton and all packing materials.



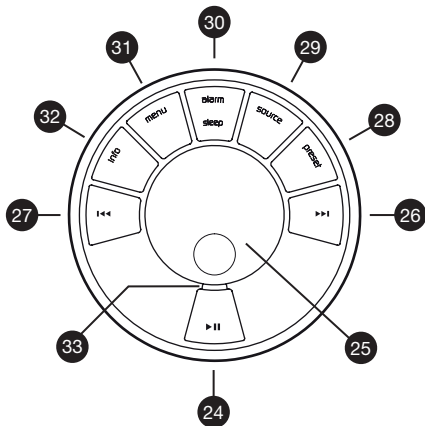
Overview

- 8. Controls
- 9. Display
- 10. ⏻ (STANDBY)
- 11. Front Aux audio input
- 12. Headphone
- 13. CD eject
- 14. CD loading slot
- 15. Stereo speaker
- 16. Sub woofer
- 17. Line out audio output
- 18. Rear Aux audio input
- 19. Security slot
- 20. USB playback
- 21. Optical audio input
- 22. Aerial connector
- 23. Power switch



Controls

- 24. **▶||** – press to play/pause a track or mute radio
- 25. **CONTROL KNOB / SELECT**
Rotate to adjust volume from a Now-playing screen
Rotate to browse menus, tracks or station lists
Press to select
- 26. **▶▶|** – press to skip to next station/track/menu option
- 27. **||◀◀** – press to skip to previous station/track/menu option
- 28. **PRESET** – press to recall a saved station or press and hold for two seconds to save a radio station
- 29. **SOURCE** – press to change audio source
- 30. **ALARM/SLEEP** – press once to set alarm 1, press twice to set alarm 2 or press and hold for two seconds to set sleep timer
- 31. **MENU** – press to show the menu or navigate back to the previous menu or folder. Press and hold to return to the Now Playing screen.
- 32. **INFO** – press to change the displayed information about the current station or track
- 33. Indicator light – indicates your R4 is on and flashes when Bluetooth is ready to pair or when pressing a key on the remote.



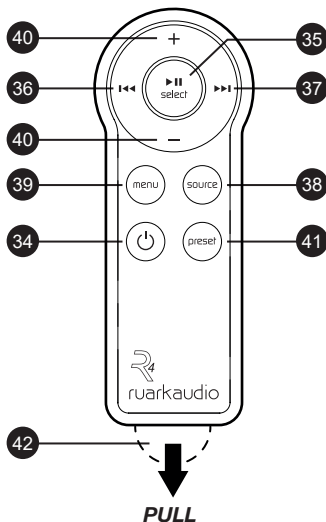
How long you press a key is important

Press = tap or press and immediately release

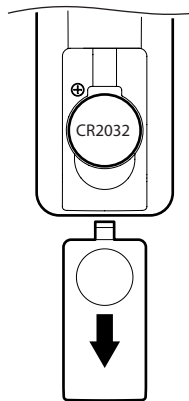
Press and hold = press and release after two seconds

Remote control

- 34. **⏻ (STANDBY)** – press to power on or off the radio
- 35. **▶||/ SELECT** – Press to play/pause a track or mute radio or to select a menu item
- 36. **◀◀** – press to skip to previous station/track/menu option
- 37. **▶▶** – press to skip to next station/track/menu option
- 38. **SOURCE** – press to change audio source
- 39. **MENU** – press to show the menu or navigate back to the previous menu or folder
- 40. **VOL** – press + or - to change the volume
- 41. **PRESET** – press to recall a saved station or press and hold for two seconds to save a radio station.



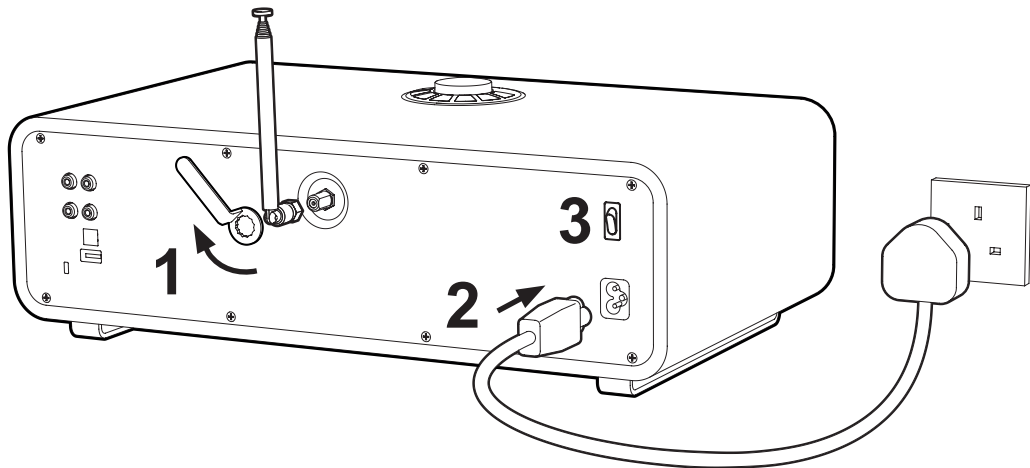
NOTE: before using your remote for the first time you must remove the orange plastic tab (42) to activate the battery.



Fitting battery

1. Press and slide the battery cover to remove it
2. Replace the CR2032 Lithium coin cell by sliding it under the spring contact, ensuring the flat side marked with + faces up
3. Slide the battery cover back

Getting started



1. Fit aerial

Connect the aerial to the socket on the back of your R4 and carefully tighten the nut with the spanner provided.

Place your R4 on a suitable shelf or table and fully extend the aerial to ensure you get the best possible radio reception.


2. Connect power cord

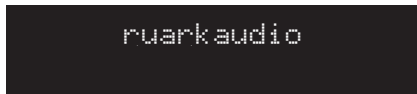
Plug the mains power cord into the mains power socket on the back of your R4 and into a mains outlet.

3. Switch mains power on

Switch the mains power switch on the back of your R4 to the ON position. Your R4 is now in standby.

4. Turn on

Press  to turn your R4 on, the Ruark Audio logo will show.



When you turn on your R4 for the first time you will see the source select menu. Rotate the **CONTROL KNOB** to select the source you want to listen to and then press the knob to confirm.



Common functions

Switch on and to standby

Press **⏻** to turn your radio on/standby. You can turn your R4 completely OFF by switching the power switch on the back to OFF. Please note that alarms will not sound when the unit is OFF.

Now-playing screens

Unless you're adjusting a setting, the screen will look like the example below.



- 42. Alarm icon
- 43. Station/track name
- 44. Radiotext, Album title, etc.

Menu screens

The menus enable you to set the various options such as adjusting the bass and treble. To change a setting, press **MENU** to display the list of available options, rotate the **CONTROL KNOB** to scroll through the list, and then press the knob to confirm your selection.



- 45. Menu title
- 46. Menu option

Navigating menu screens

To change settings – press **MENU**

To scroll through options – rotate **CONTROL KNOB** or press **▶▶** or **◀◀** keys

To select option – press **CONTROL KNOB**

To return to previous options – press **MENU**

To exit menu – press and hold **MENU** until the Now Playing screen is shown or wait for a few seconds.

Currently saved settings are marked with an asterisk ()*

Adjust volume

Rotate the **CONTROL KNOB** from any Now-playing screen.



Speaker volume and headphone volume are adjusted separately, so when headphones are plugged in the volume is shown as *Volume (HP)*.

Please note: rotating the **CONTROL KNOB** when a menu or station list is displayed will scroll through the options or stations and not change the volume.

Change audio source

Press **SOURCE** to view the current source, rotate the **CONTROL KNOB** to scroll through the list of sources, then press the knob to select a source. (You can also press **SOURCE** repeatedly to cycle through the list of sources instead of rotating the knob.)

Pause track or mute radio

Press **▶||** and then press again to resume listening.

Play next/previous track

Press **▶▶** to skip to the next track in the folder or album, press **◀◀** to skip to the start of the current track, press again to skip to the previous track.

Fast forward or rewind track

Press and hold **▶▶** or **◀◀** (may not work with Bluetooth).

Change FM radio station

Press **▶▶** or **◀◀** to seek the next or previous station. See FM section for more details.

Change DAB radio station


Press **▶▶** or **◀◀** to show the station list. Press again or rotate the **CONTROL KNOB** to scroll through the list of stations, then tune to currently displayed station by pressing the **CONTROL KNOB**.



You can also display the station list by selecting **MENU > Station list**.


See DAB section for more details.

Save preset

Press and hold **PRESET** until *Save preset* is shown, rotate the **CONTROL KNOB** to choose the preset number, then press the knob to save the current station. Presets are either marked with the station name, frequency or as '(Empty)'.


If you save a station over an existing preset, the new station will replace it.

Recall preset

Press **PRESET**, rotate the **CONTROL KNOB** to scroll through the preset station list, then press the knob to select a station. (You can also scroll through the presets by repeatedly pressing **PRESET**.)


Connect a Bluetooth device

Your R4 will automatically connect to the last connected device. If it's not available or you have not yet paired your device, your R4 will enter into pairing mode. See Bluetooth section for more details.

Browse USB or CD

Select **MENU > Browse** to show contents of the CD or USB disk. Rotate the **CONTROL KNOB** to scroll through the track list. Press the **CONTROL KNOB** to play a track or view folder content, press **MENU** to exit a folder and return to parent folder.

Play from CD

Insert CD into slot and playback will start automatically or press ►|| if CD is already inserted.

Play from USB

Insert USB flash drive or connect hard disk to the USB socket on the back and playback will start automatically or press ►|| if USB drive is already inserted.

Station or track information

Press **INFO** to cycle through the different station / track information available.

*Please note that **MENU > System > Audio > Bass** means press **MENU**, select **System**, select **Audio** and finally select **Bass***

System settings

Bass, Sub and treble

MENU > System > Audio > Bass, Treble or Sub level

Adjust the bass, sub and treble levels using the **CONTROL KNOB** then press it to save the setting.

Loudness

MENU > System > Audio > Loudness

Loudness automatically boosts the treble and bass frequencies at lower volumes. Select **ON** or **OFF**.

3D sound

MENU > System > Audio > 3D

3D widens the stereo sound stage and creates a more immersive and involving sound. Select **ON** or **OFF**.

Display brightness

MENU > System > Display

Adjust the brightness of the display when ON (On level) and in standby (Standby level). When the standby brightness is set to OFF, pressing any key will briefly illuminate the display.

You can also adjust the standby brightness when your R4 is in standby by pressing **▶▶** or **◀◀**.

Display timeout

MENU > System > Display > Timeout

When set to ON, the display will automatically turn off after 20 seconds and turn on again as soon as you press any button or rotate the knob.

Date and time

MENU > System > Date and time

The time and date are automatically synchronised with national time signals broadcast over DAB and FM (when available).

You can also set the time manually by turning off auto update and you can select the time and date format.

Inactive standby

MENU > System > Inactive standby

Set your R4 to automatically go into standby after 2 hours without any audio playing. Default is **ON**.

Factory reset

MENU > System > Factory reset

Resets all settings and clears presets.

Software update

Should this be necessary, full instructions will be supplied with the software update.

Alarms, snooze and sleep

Setting an alarm

An active alarm is indicated by the alarm icon and when it sounds, the icon flashes.

Press **ALARM** once to set or change alarm 1 and twice for alarm 2, then press the **CONTROL KNOB** to select.

Follow the on-screen instructions to set the alarm time, duration, source and volume by using the **CONTROL KNOB**. Rotate it to scroll through options and press it to select.



Alarm 1 setup
07:00

You will also be prompted to choose if and when the alarm repeats (daily, once, weekends or weekdays) and source.

Quickly turn alarms on and off

Press **ALARM** once for alarm 1 and twice for alarm 2, then rotate the **CONTROL KNOB** to choose *On* or *Off*, and finally press the knob to save the setting.

Snooze

Press the **CONTROL KNOB** to temporarily silence a sounding alarm, press it again to increase the snooze period (5, 10, 15 or 20 minutes).

To cancel an alarm that is sounding or snoozing, press and hold the **CONTROL KNOB** for two seconds or press **ALARM**.

Sleep timer

To set the time after which your R4 will automatically switch to standby, press **SLEEP** for two seconds. Then press the **CONTROL KNOB**, rotate it to choose the delay in minutes (Off, 15, 30, 45, 60, 90) and finally press the knob again to confirm your selection. The display brightness will change to the standby brightness setting.

Alarms can also be set with your R4 radio in standby

CD

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *CD* is displayed, then press the knob to select it.

When you insert a disc your R4 will automatically change to CD mode and start playing the disc.

Pause track

Press **▶||** and then press again to resume listening.

Stop playback

Press and hold **▶||** until playback stops and the display changes to show the total number of tracks.

Play next/previous track

Press **▶▶|** to skip to the next track in the folder or album, press **||◀◀** to skip to the start of the current track, press again to skip to the previous track.

Fast forward or rewind track

Press and hold **▶▶|** or **||◀◀**.

Now playing information

Generally, track number and time is shown on audio CDs and track and album name is shown on E-CDs/MP3 CDs.

To change what is displayed press **INFO** to cycle through the additional options or select **MENU > Info**

and choose from Artist, Album, Track number, Track time or Time and date.

Browse disc

To browse data discs with music files such as MP3 or AAC, press **MENU > Browse** then rotate the **CONTROL KNOB** to show the folders or tracks available.

Tracks are displayed *<Track name>*. To play a track, press the **CONTROL KNOB**.



Folders are displayed as *<Folder name>*. Selecting a folder by pressing the **CONTROL KNOB** will browse the content of the folder.



To go back to the parent folder, press **MENU**.

USB

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *USB* is displayed, then press the knob to select it.

Pause track

Press **▶||** and then press again to resume listening.

Stop playback

Press and hold **▶||** until playback stops and the display changes to show the total number of tracks.

Play next/previous track

Press **▶▶** to skip to the next track in the folder or album, press **◀◀** to skip to the start of the current track, press again to skip to the previous track.

Fast forward or rewind track

Press and hold **▶▶** or **◀◀**.

Now playing information

Typically, the track name is shown with additional information below. To change what is displayed press **INFO** to cycle through the additional options or select **MENU > Info** and choose from Artist, Album, Folder name, Track number, Track time or Time and date.

Browse USB disk

To browse USB, press **MENU > Browse** then rotate the **CONTROL KNOB** to show the folders or tracks available.

The USB disk name is shown on the top line. If the name is blank the top level folder will show as *USB (Root)*.

Tracks are displayed *<Track name>*. To play a track, press the **CONTROL KNOB**.



```
Piano Concertos  
<Concerto no.4 In G>
```

Folders are displayed as *<Folder name>>*. Selecting a folder by pressing the **CONTROL KNOB** will browse the content of the folder.



```
Beethoven  
<Piano Concertos >>
```

To go back to the parent folder, press **MENU**.

Rights-protected WMA and AAC tracks cannot be played on your R4.

USB charging

To charge your USB device, connect it to the USB socket on the back using a suitable USB cable.

Your R4 will charge most smartphones including iPhones and most Android and Windows phones but is not compatible with Apple iPad, iPad mini or any other device that requires a charger with an output greater than 5W (5V 1A).

Aux audio inputs

Listen to an external audio device such as a portable music player using a 3.5mm stereo jack cable connected to the Front Aux socket, or a phono (RCA) cable connected to the Rear Aux. For optimum playback quality, we recommended you set the volume of the auxiliary device to approximately three quarters.

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *Front Aux* or *Rear Aux* is displayed, then press the control knob to select it.

Optical audio input

Connect your optical cable to the optical input on the back of your R4. Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *Optical* is displayed, then press the knob to select it.

Audio input level

If playback from the Aux or Optical inputs is too low or high relative to other sources you can adjust the input level by selecting **MENU > Input level**.

Headphones

Connect your headphones to the 3.5mm stereo jack socket (on the front of your R4).

Headphone volume is adjusted independently from speaker volume, so when headphones are plugged in the volume is shown as *Volume (HP)*.

Line out

The stereo audio output allows you to connect your R4 to other audio devices via the phono (RCA) sockets on the back panel. This is a line level output so the volume is controlled via the external device.

NOTE: If the audio input level is too high the sound may distort and if it's too low the playback volume may be too low relative to other sources. Either adjust the volume on your audio device or the input level on your R4.

Bluetooth

Your R4 is Bluetooth enabled and can receive music streamed from Bluetooth devices such as a smartphone.

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *Bluetooth* is displayed, then press the knob to select it.

To connect your device you must first establish a secure connection to your R4, a process called pairing.

Pairing your Bluetooth device

When you have changed the source to Bluetooth, wait until *Awaiting connection...* is shown and the indicator light (33) on top flashes.

Use the Bluetooth setup on your smart device to pair and connect it to your R4. It will appear in the list of paired devices as *Ruark R4*.

When connected,  *Connected to [your device name]* (eg Archie's phone) is displayed.

It may take a few seconds for your R4 to appear in the list on your device, and in some cases you may need to input "0000" as the pairing password.

If you do not connect within a few minutes, your R4 will stop attempting to connect and show *No connection*. To connect, select **MENU > Connect device**.

Connecting your Bluetooth device

As soon as you switch to Bluetooth, your R4 will display *Connecting...* as it attempts to connect to the last device it was connected to.

If that device isn't available, it displays *Awaiting connection...* If a device doesn't connect within three minutes, it will display *No connection*. To connect to your R4, ensure the Bluetooth function on your device is on and select *Ruark R4* from the paired devices list on your Bluetooth device.

Play audio

Once connected, audio from your Bluetooth device will play through your R4. For more information on playing audio from your Bluetooth device, refer to your device's documentation.

NOTE: you may need to select your Ruark R4 or Bluetooth as your audio output on your device.

Pause track

Press **▶||** and then press again to play.

Your R4 includes aptX coding technology so if your smart device is also aptX enabled, you will benefit from CD-quality streaming.

Play next/previous track

Press ►► to skip to the next track in the folder or album, press ◀◀ to skip to the start of the current track, press again to skip to the previous track.

Adjust volume

We recommend that you adjust the volume on your Bluetooth device so that the playback volume is about the same as other sources. You can then use the volume control on your R4 to adjust overall playback volume.

Now-playing information

If your Bluetooth device and app support Bluetooth metadata, the track name is shown with additional information below. To change what is displayed press **INFO** to cycle through the additional options or select **MENU > Info** and choose from Artist, Album, Device name or Time and date.

Operating range

This is typically up to 10 metres (30 feet) from your R4, although obstructions such as walls may reduce this.

Connect new device

To disconnect the current device and connect a new one, select **MENU > Connect device**.

Connect a paired device

To connect to a previously paired device, select it from the pairing list from **MENU > Paired devices**.

You can pair up to 10 devices, although you will only be able to play audio from one device at a time.

Clearing the paired devices list

If you are having trouble connecting your Bluetooth device, we recommend you clear all pairing information. To do this, select **MENU > Forget devices**.

You will also need to delete *Ruark R4* from the paired devices list on your Bluetooth device before pairing it to your R4 again.

For help with using Bluetooth, please visit www.ruarkaudio.com/support.

Note: You cannot use the Bluetooth function on your R4 to connect to Bluetooth headphones

DAB radio

Your R4 radio receives DAB / DAB+ digital radio and displays information about the station and programme being broadcast.

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until **DAB** is displayed, then press the knob to select it.

The first time you select **DAB**, or if the station list is empty, it will automatically perform a full scan to find what stations are available.

Change station

Press **▶▶** or **◀◀** to show the station list. Pressing it again shows the next or previous station, to tune to a station, select it by pressing the **CONTROL KNOB**.



If you do not select the station by pressing the knob your radio will return to the current station.

Once the station list is displayed, you can scroll through the list by rotating the **CONTROL KNOB** and selecting a station by pressing the knob.

You can also show the station list by selecting **MENU > Station list**.

DAB radio text (DLS)

DLS (Dynamic Label Segment) is information broadcast by the station. Each time you press **INFO**, the next set of information is displayed, cycling through radio text, programme type, signal strength, signal format and date.

Save preset

You can store 10 DAB stations in your preset list. See 'Common functions and system settings' section.

Recall preset

'See Common functions and system settings' section.

Station scan

If the station list is empty the radio will automatically perform a scan as soon as you switch to **DAB**.

In any case, we recommend you do a scan from time to time to update the station list because:

- New stations sometimes become available
- Stations close or may no longer be received
- Reception was poor during the original scan (for example the aerial wasn't extended)
- You move the radio to a different region

To do a scan, select **MENU > Scan**.

Remove weak or invalid stations

Weak (burbling) or invalid stations have a '?' in front of the station name. They can all be removed by selecting **MENU > Prune**.

Station order

The DAB station list can be ordered by *Alphanumeric* or *Ensemble*. Alphanumeric puts the stations in alphabetical order, Ensemble groups stations from the same broadcaster together.

To change station order, select **Menu > Station order** and select **Alphanumeric** (default), **Ensemble** or **Valid**. Valid shows available stations first and places invalid stations last (marked with '?').

Now playing information

To change what is displayed below the station name press **INFO** to cycle through the additional options or select **MENU > Info** and choose from Radio text, Programme type, Signal strength, signal format or time and date.

For optimal reception, use an external aerial.

If using the supplied telescopic aerial, fully extend it and adjust its position.

FM radio

Your R4 radio receives analogue radio from the FM band and when available, displays the station name and radio text using RDS/RBDS information (Radio Data System/ Radio Broadcast Data System).

Press **SOURCE** and rotate the **CONTROL KNOB** or repeatedly press **SOURCE** until *FM* is displayed, then press the knob to select it.

Change station

Press **>>>** or **<<<** to automatically tune to the next available FM station. If RDS/RBDS is unavailable the frequency is displayed instead.



```
89.80  
[No RadioText]
```

You can change the scan setting to only stop at stations with a strong signal by selecting **Menu > Scan setting > Strong stations**.

Manual tune

Select **MENU > Manual tune** and rotate the **CONTROL KNOB** to change the frequency. To exit manual tuning and show RDS/RBDS data press the control knob or wait a few seconds.

FM radio text (RDS/RBDS)

RDS is information broadcast by some FM stations.



```
BBC Radio 4  
Afternoon Play
```

Choose from radio text, programme type, frequency, signal strength and date by selecting **MENU > Info**.

Save preset

You can store 10 FM stations in your preset list. The station name will be stored only when RDS/RBDS is available. See 'Common functions' section.

Recall preset

'See Common functions' section.

For optimal reception, use an external aerial.

If using the supplied telescopic aerial, fully extend it and adjust its position.

Specifications

- 2 x 3.5 in custom high-fidelity drivers
- 4.0 in sub woofer
- Tuned bass reflex cabinet
- 80W nominal power output
- Enhanced 3D sound processor
- DAB, DAB+ and FM tuner with RDS
- Removable DAB/FM aerial with F-Type connector
- Security slot
- OLED display
- Full function remote control
- MP3, WMA, AAC - see www.ruarkaudio.com/support for further details on supported formats

Inputs and outputs

- A2DP, aptX Bluetooth
- Front Aux audio input - 3.5mm stereo jack
- Rear Aux audio input - stereo RCA/phono
- Line out audio output - line level stereo RCA/phono
- 3.5 mm headphone output
- USB 2.0 playback, 5W (5V 1A) output

Power

- Input power 100-240VAC, 50-60 Hz 1.5A max

Physical

- Dimensions: 440x250x125mm (17.3x9.8x4.9ins)
- Weight: 6.7kg (14.8lbs)

Specification and design subject to modification without notice.

EN

Troubleshooting

For help with your product, please refer to the FAQ (Frequently Asked Questions) page in the support area of our website.

www.ruarkaudio.com/support

Safety and regulatory information

- Read this user guide and follow all instructions, it will help you set up and operate your product properly.
- Heed all warnings and keep this user guide for future reference.
- Do not attempt to use a damaged device as this could result in a dangerous electric shock.
- Do not open the unit or remove any panels to expose the electronics. No user serviceable parts inside.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the device, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- This device is intended to be operated ONLY from the AC voltages listed on the back panel or included power supply. Operation from voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the device and void the product warranty.
- Use only the power supply provided with the device or an approved alternative.
- Ensure that the power adapter, mains plug or mains connector into the unit is readily accessible in case disconnection from the mains is required.
- The mains adapter, mains plug or mains connector must be removed from the socket to completely disconnect the system from mains power.
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on or near the device. Do not install near any heat sources such as radiators, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Avoid exposure to extreme heat or cold.
- Only use attachments/accessories specified for this device. Make no modifications to the system or accessories. Unauthorised alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance.
- Only use the supplied aerial or an approved replacement.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the device to rain or moisture. Do not expose this device to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the device. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.
- Unplug this device during lightning storms or when unused for long periods of time to prevent damage to this device.
- To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid extreme volume when using headphones, especially for extended periods.
- Do not install this device in a confined space. Always leave a space of at least 10cm around the device for ventilation and ensure that curtains or other objects never cover ventilation openings on the device.



LITHIUM COIN CELL SAFETY NOTICE. The remote control contains a lithium coin cell battery which if ingested, may cause chemical burns. Keep new and used batteries out of reach of small children. If you think batteries may have been ingested, seek immediate medical attention. Do not handle leaking or damaged batteries. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



This device is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning waste electrical and electronic equipment. This symbol indicates that the product or associated batteries should not be disposed of as general household waste. As with any electrical equipment, please dispose of it according to local regulations.



CE COMPLIANCE INFORMATION

This product conforms to all EU Directive requirements as applicable by law. You may obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, distributor, or Ruark Audio.

Ruark Audio hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



WARNING: DO NOT OPEN! RISK OF ELECTRIC SHOCK. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Place the unit near the main power socket and make sure you can easily access the power switch.



The lightning flash with arrowhead symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point with arrowhead symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.



CLASS I CONSTRUCTION
This equipment must be EARTHED.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

This equipment is fitted with a LASER diode which can harm the eyes. Do not attempt to disassemble the casing or use any part of the contents for any purpose other than its intended use.

Guarantee information

We guarantee this product to be free from defects for a period of two years from date of purchase, providing due care and attention has been paid. Product failure through accidental damage (however caused), excessive wear and tear, negligence or unauthorised modification will void your guarantee.

Should you experience a problem please contact us via our website www.ruarkaudio.com or by calling directly on 01702 601410 where we will advise the course of action. If your product needs to be returned it should be packaged in its original packing along with proof of purchase. If it is not possible to return the product by hand, then it should be sent carriage prepaid by a reputable parcel carrier. If the original packing is not available, replacement packing can be purchased from us.

Guarantee for overseas sales

The distributor in the country of purchase guarantees products purchased outside the UK. For details, please contact your local Ruark distributor or outlet.

THIS GUARANTEE IN NO WAY VARIES OR REMOVES THE PURCHASER'S STATUTORY RIGHTS. E&OE

General care

- Clean with a soft, lint-free duster or slightly dampened cloth. Do not use wax sprays or other substances as these may damage the surface finish or impair performance.
- Do not expose your unit to direct sunlight, high humidity, dust, excessive vibration or extreme temperatures, all of which can affect the finish, performance and reliability of the unit.
- Recommended operating temperature range is 5°C to 40°C.
- Natural wood finish cabinets will vary and lighten or darken with age, particularly when exposed to sunlight.

Copyright and trademarks

© 2018 Ruark Audio. All rights reserved. Ruark Audio, the Ruark Audio logo, and other Ruark Audio marks are owned by Ruark Audio and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Ruark Audio assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual and the information contained in it may change without notice.

Bluetooth® and associated logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

All other trademarks are the property of their respective owners.

ruarkaudio

59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Designed in
Great Britain



20180920.1



Integrated Music System
R4 mk3

User guide

EN

ユーザーガイド

JA

사용자 안내서

KO

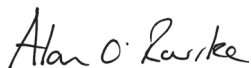
ruarkaudio

この度はruarkaudio R4 mk3 Integrated Music Systemをお選び頂きまして、誠にありがとうございます。

最高の性能を発揮するために、是非このユーザーガイドをお読みください。適切なお取り扱いにより、長きにわたりこのR4で音楽をお楽しみいただければと存じます。

ruarkaudioは伝統ある英国のクラフトマンシップを大切にしているオーディオブランドで、お客様ひとりひとりへのカスタマーサービスに最善を尽くすことに誇りを感じております。

ruarkaudioをお選び頂いたことに、もう一度感謝の言葉を申し上げます。



Alan O'Rourke
Founder and managing director

目次

同梱物	4	デジタル入力	17
製品の概要	5	ヘッドホン	17
Rotoダイヤルコントロール	6	ライン出力	17
リモコン	7	Bluetooth	18
接続と準備	8	DABラジオ	20
共有機能	10	FMラジオ	22
システムの設定	13	主な仕様	23
アラーム、スヌーズとスリープ設定	14	安全と規格関連の情報	24
CD	15	トラブルシューティング	25
USB	16	保証関連情報	27
外部入力	17	著作権と登録商標	27

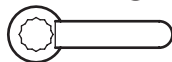
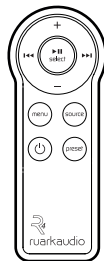
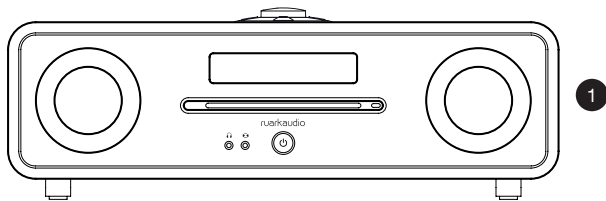
同梱物

下記の同梱物がすべて揃っていることをご確認ください。

同梱物が無い場合には、株式会社 Delfin Japan カスタマーサポートまでご連絡ください。

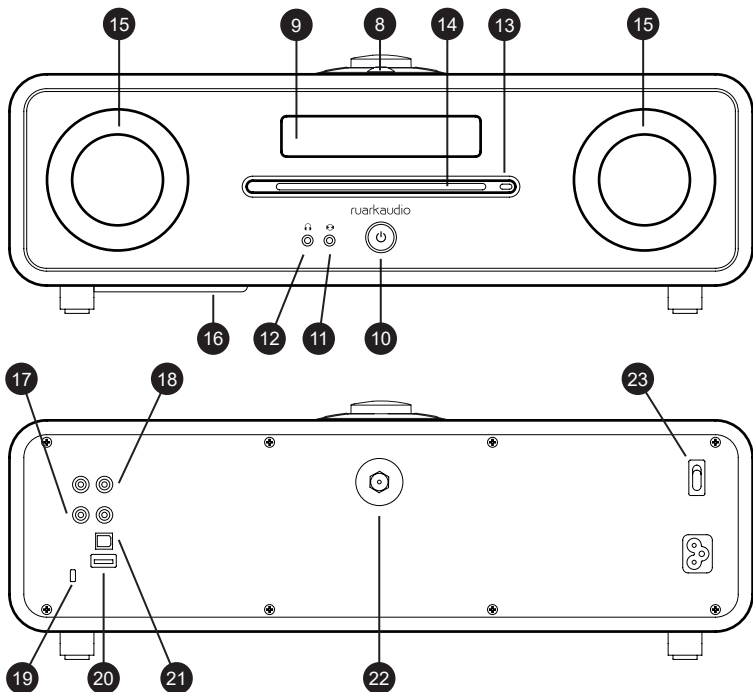
1. R4 Integrated Music System
2. 電源コード(2m)
3. リモコン
4. FMアンテナ
5. ユーザーガイド
6. FMアンテナ固定用スパナ

可能であれば、カートンボックスや梱包材の保管をお勧めします。



製品の概要

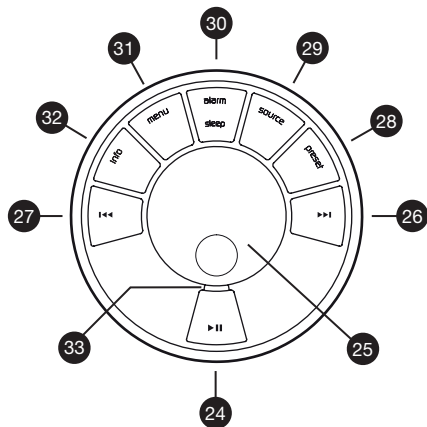
8. Rotoダイヤルコントロール
9. ディスプレイ
10. 電源オン/スタンバイボタン
11. Front Aux外部入力 (ステレオミニジャック)
12. ヘッドホン端子(ステレオミニジャック)
13. CD取り出しボタン
14. CDスロット
15. ステレオスピーカー
16. サブウーファー
17. 外部出力
18. Rear Aux外部入力 (RCA端子)
19. セキュリティスロット
20. USB端子 (出力5V1A・音楽ファイル再生)
21. デジタル入力端子 (オプティカル)
22. アンテナ端子
23. 主電源スイッチ



JA

Rotoダイヤルコントロール

24. ▶|| 再生/一時停止・音声ミュート(ラジオ再生時)
25. Rotoダイヤル(回す)・セレクト(押す):左右に回してボリューム調節や、メニュー選択をします。押すと選んだ項目が選択されます。
26. ▶▶ 放送局/トラック送り
27. ◀◀ 放送局/トラック戻し
28. PRESET:あらかじめプリセットした放送局を選びます。また2秒間押し続けると、放送局をプリセット出来ます。
29. SOURCE:聴きたいソースを選びます。
30. ALARM / SLEEP:一回押して、アラーム1をセットします。二回押してアラーム2をセットします。2秒間押し続けてスリープをセットします。
31. MENU:メニューを表示します。
32. INFO:聴いている放送局やCDのトラックの情報の表示を変更します。
33. LED:電源がオンの時に点灯します。また、Bluetoothのペアリング待機時やリモコン操作時に点滅します。



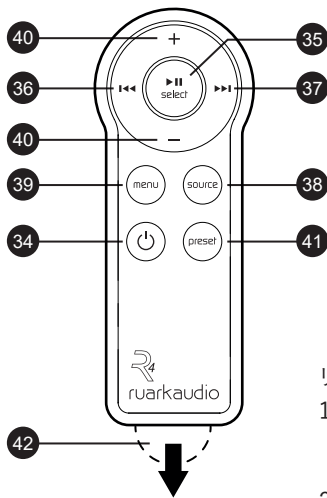
ボタンの押しかたについて

押す=押してすぐに離す

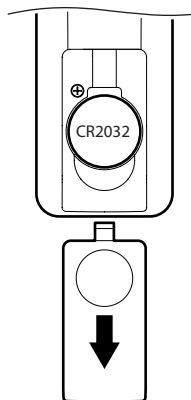
押し続ける=2秒間押し続けた後に離す

リモコン

- 34. 電源オン/スタンバイ
- 35. ▶||/SELECT 再生/一時停止・音声ミュート(ラジオ再生時)、メニューの選択
- 36. ◀◀ 放送局/トラック/メニュー戻し
- 37. ▶▶ 放送局/トラック/メニュー送り
- 38. SOURCE: 聴きたいソースを選ぶ
- 39. MENU: メニューを表示する。以前のメニューやフォルダを表示する。
- 40. VOL: ボリューム調整
- 41. PRESET: あらかじめプリセットした放送局を呼び出します。また2秒間押し続けると、聴いている放送局をプリセット出来ます。



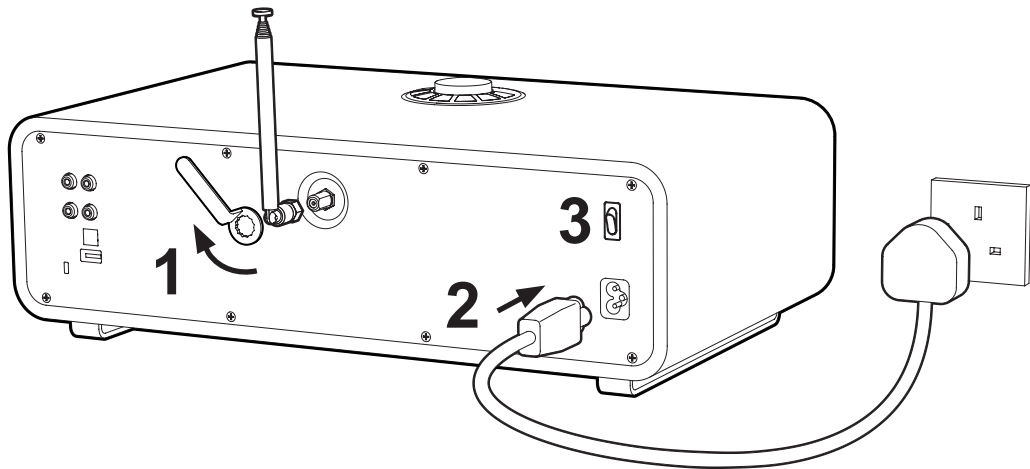
ご注意:初めて使うときは、バッテリーケース(42)にあるオレンジのシートを引き抜きます。



リモコンのバッテリー交換

1. バッテリーカバーを押しながらスライドさせ、バッテリーを取り出します。
2. 新しいCR2032型リチウムボタン電池バッテリーをスプリング接触部の下に挿入します。この際に電池の+の印がある平らな面を上面にしてください。
3. バッテリーカバーを元の位置に挿入します。

接続と準備



1.FMアンテナの取り付け

付属のスパナを使ってFMアンテナを取り付けます。FM受信時にはアンテナを完全に伸ばしてご使用ください。

2.電源コードの接続

電源コードをR4の背面にある電源入力ソケットと電源コンセントに差し込みます。

3.主電源を入れる

R4の背面にある主電源スイッチをオンにします。R4はスタンバイモードになります。

4.オンにする

⏻を押してR4をオンにするとruarkaudioロゴが表示されます。



ruark audio

初めてR4の電源をオンにすると、ソース選択メニューが表示されます。sourceボタンを何回か押すか、Rotoダイヤルを回して聴きたいソースを表示して、Rotoダイヤルを押してソースを選びます。



Select source
DAB

共有機能

電源オンとスタンバイ

⏻ を押すと、電源オンまたはスタンバイになります。
R4の背面にある主電源スイッチをオフにすると、R4は完全に電源オフになります。主電源がオフの時はアラームは動作しません。

ディスプレイ

設定を変えない限り、下記のような画面が表示されます。



- 42. アラームアイコン
- 43. 放送局名/トラック名
- 44. ラジオテキスト、アルバムタイトルなど

メニュー画面

メニューでは音質調節など、様々なオプションを設定します。設定を変える場合はmenuボタンを押して選択可能なオプションを表示させ、Rotoダイヤルを回してリストをスクロールして、Rotoダイヤルを押して項目を選択します。



- 45. メニュータイトル
- 46. メニューオプション

メニュー画面のナビゲーション

設定を変更する — MENUボタンを押す

オプションをスクロールする — Rotoダイヤルを回す、または ▶▶ か ◀◀ ボタンを押す

オプションを選ぶ — Rotoダイヤルを押す

前のオプションに戻る — MENUボタンを押す

メニューを終了する — MENUボタンを押し続ける、または数秒間操作をしない

直前に保存された設定には*マークが表示されます。

ボリュームの調節

Rotoダイヤルを回してお好みのボリュームに調節します(メニューや設定画面以外の時)。



スピーカーの音量とヘッドホン出力の音量は個別に調節しておくことができます。ヘッドホンを接続している時にボリュームを調節すると"Volume(HP)"と表示されます。

ご注意:メニューや放送局リストが表示される時にはRotoダイヤルを回してもボリューム調節はできません。

オーディオソースの変更

SOURCEボタンを押し、Rotoダイヤルを回してソースリストをスクロールします。Rotoダイヤルを押し、聴きたいソースを選びます(sourceボタンを繰り返し押し、ソースリストをスクロールすることも出来ます)。

曲の一時停止やラジオのミュート

▶||を押します。再び押すと再生に戻ります。

トラックをスキップする/戻す

フォルダやアルバム内の次の曲にスキップするためには▶▶を押します。聴いているトラックの最初に戻るには◀◀を押します。さらに押し続けると前のトラックに戻ります。

トラックの早送りや早戻し

▶▶または◀◀を押し続けます(Bluetooth時は機能しません)。

FM放送局を選ぶ

▶▶または◀◀を押して、放送局を選びます。詳細はFMラジオのページをご覧ください。

DAB放送局を選ぶ

▶▶または◀◀を押して、放送局リストをスクロールして、Rotoダイヤルを押し、聴きたい放送局を選びます。(2018年現在、日本ではDAB放送サービスはありません)



詳細はDABラジオのページをご参照ください。

放送局をプリセットに保存する

PRESET ボタンをSave presetが表示されるまで押し続けます。Rotoダイヤルを回して、プリセット番号を選びます。Rotoダイヤルを押すとプリセットが保存されます。プリセットは周波数が未設定(Empty)と表示されます。



Save preset
<10: (Empty) >

すでにプリセットされている番号に、新たに放送局をプリセット保存すると上書きされます。

プリセットを呼び出す

presetボタンを押します。Rotoダイヤルを回してプリセットをスクロールします。Rotoダイヤルを押して、聴きたい放送局を選びます。(presetボタンを繰り返し押し、プリセットをスクロールすることも出来ます。)



Recall preset
<1: BBC Radio 2 >

Bluetooth機器との接続

R4は直前に接続されていたBluetooth機器に自動的に接続します。Bluetooth機器とのペアリングが無かったり、直前に接続していたBluetooth機器が無い

場合には、R4はペアリングモードになります。詳細はBluetoothのページをご参照ください。

USBやCDのリストを見る

menuボタンを押す > Browseを選びUSBやCDのコンテンツを見ます。Rotoダイヤルを回して、トラックリストをスクロールします。Rotoダイヤルを押すと、表示されているトラックを再生する、または上位フォルダに戻ります。

CDを聴く

CDスロットにCDを入れると、自動的に再生が始まります。CDがすでに入っている場合には▶||を押します。

USBの音楽ファイルを聴く

R4の背面のUSB端子にUSBメモリーやUSBハードディスクなど大容量USB記録デバイスを接続すると、自動的に再生が始まります。USB記録デバイスすでに接続されている場合は、▶||を押します。

放送局やトラックの情報

INFO ボタンを押すたびに、表示可能な放送局名やトラック情報を繰り返し表示します。

システムの設定

低音と高音、サブウーファースの調節

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Audioを選ぶ
>Bass(低音)、Treble(高音)またはSub(サブウーファース)を選ぶ

Rotoダイヤルを回して調節します。お好みの設定になったら、Rotoダイヤルを押して保存します。

ラウドネス

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Audioを選ぶ
>Loudnessを選ぶ>OnまたはOffを選ぶ
Loudnessは低音量時に自動的に高音と低音を増強して、聴きやすい音質にします。

3Dサウンド

3Dはステレオサウンドの音場を広げて、さらに包むようなサウンドを再現します。MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Audioを選ぶ>3Dを選ぶ>OnまたはOffを選ぶ
3Dをハイライトした後、コントロールノブを押してONやOFFを転換して下さい。

ディスプレイの明るさ

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Displayを選ぶ
R4が電源オンの時のディスプレイの明るさ(On level)とスタンバイ時(Standby level)の明るさを個別に設定できます。スタンバイ時の明るさをOffに設定すると、スタンバイ時にボタンを押した時に、一瞬だけディスプレイが表示されるようになります。R4がスタンバイ状態の時に▶▶または◀◀を押してもディスプレイの明るさを設定できます。

ディスプレイタイムアウト

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Displayを選ぶ
>Timeoutを選ぶ
R4の電源がオンの時は、ディスプレイが20秒後に自動的に消えます。ディスプレイを点灯するには、任意のボタンを押すか、Rotoダイヤルを触ります。

日付と時刻

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Date and timeを選ぶ
時刻や日付がDAB放送やFM放送(受信可能な時)によって自動的に時刻の同期が行われます(日本ではこのサービスはありません)。また、手動で設定することも出来ます。

自動スタンバイ

R4は入力信号を2時間以上検知しないと、自動的にスタンバイモードになります。この設定を変更するには、MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Inactive standbyを選んでください。工場出荷時は自動スタンバイがオンになっています。

リセット

MENU ボタンを押す>Systemを選ぶ>Factory resetを選ぶ
R4が工場出荷時状態に初期化され、プリセットや時刻、日付、各種設定などの情報が削除されます。

ソフトウェアアップデート

ソフトウェアのアップデートが必要な場合は、詳細説明とともにアップデートデータが提供されます。

アラーム、スヌーズとスリープ設定

アラームの設定

アラームを設定すると、アラームアイコンが表示されます。アラームが鳴るとアラームアイコンが点滅します。

アラームを設定するには、alarmボタンを一回もしくは二回押して、アラーム1/2を表示して、Rotoダイヤルを押して選びます。

画面表示に従いRotoダイヤルで選択/決定をしながら、アラームの時刻、期間、ソースとボリュームの各項目を設定します。



Alarm 1 setup
07:00

さらにアラームの繰り返し(毎日、一回、週末、平日)を設定します。

アラームのクイックオン/オフ

alarmボタンを一回もしくは二回押して、アラーム1/2を選び、Rotoダイヤルを押してオンまたはオフを選びます。

スヌーズ

アラームが鳴っている時に、Rotoダイヤルを押すと、一時的にアラームが停止します(スヌーズ)。Rotoダイヤルを再度押すと、スヌーズの間隔(5分、10分、15分、30分)を選ぶことができます。

アラームやスヌーズをキャンセルするには、アラームが鳴っている時、もしくはスヌーズ中にRotoダイヤルを2秒間押すか、alarmボタンを押します。

スリープタイマー

スリープタイマーを設定するには、sleepボタンを2秒間押します。Rotoダイヤルを回して、スリープ時間(Off、15分、30分、45分、60分、90分)を選びます。Rotoダイヤルを押して、スリープ時間を決定します。スリープタイマーが動作している時は、ディスプレイにスリープタイマーアイコンが表示されます。また、ディスプレイの明るさがスタンバイ時の明るさに変わります。

R4はスタンバイ時のアラーム設定をすることができません。

CD

SOURCE ボタンを何回か押して、CDを表示させ、Rotoダイヤルを押してCDを選びます。

ディスクを入れるとR4は自動的にCDの再生を開始します。

トラックの一時停止

▶|| を押すと、一時停止します。もう一度押すと、再生を再開します。

再生停止

▶|| を押し続けると、再生を停止します。ディスプレイに全体のトラック数が表示されます。

次/前のトラックの再生

▶▶ を押すと、フォルダやアルバムの次トラックにスキップします。

◀◀ を押すと、再生中のトラックの先頭に戻ります。さらに押すと前のトラックに戻ります。

早送りや早戻し

▶▶ または ◀◀ を押し続けます。

ディスプレイ

CDの場合はトラック名とトラック経過時間が表示されます。MP3ディスクの場合は、トラック名とアルバム名が表示されます。表示される情報を変更するには

INFO ボタンを押して、表示する情報を選びます。または、menuボタンを押す>Infoを選んでアーティスト名、アルバム名、トラック名、トラック時間、時刻や日付を選択します。

ディスクの情報を見る

MP3やAACファイルで作成されたデータディスクの情報を見るには、menuボタンを押す>Browseを選んで、Rotoダイヤルでフォルダやトラックの情報を選びます。選んだトラックを再生するには、Rotoダイヤルを押します。



```
Imagine
<Fields of gold >
```

フォルダは<フォルダ名> >で表示されます。Rotoダイヤルを押して、フォルダを選ぶとそのフォルダ内のコンテンツが表示されます。



```
Eva Cassidy
<Imagine >>
```

上位フォルダに戻りは、MENU ボタンを押します。

USB

SOURCE ボタンソースを何回か押して、USBを表示します。Rotoダイヤルを押して、USBを選びます。

トラックの一時停止

▶|| を押すと、一時停止します。もう一度押すと、再生を再開します。

再生停止

▶|| を押し続けると、再生を停止します。ディスプレイに全体のトラック数が表示されます。

次/前のトラックの再生

▶▶ を押すと、フォルダやアルバムの次トラックにスキップします。

▶▶ を押すと、再生中のトラックの先頭に戻ります。さらに押すと前のトラックに戻ります。

早送りや早戻し

▶▶ または ◀◀ を押し続けます。

ディスプレイ

大抵の場合、トラック名と付加情報が表示されます。表示される情報を変更するにはINFO ボタンを押して、表示する情報を選びます。または、MENU ボタンを押す>Infoを選んでアーティスト名、アルバム名、トラック名、トラック時間、時刻や日付を選択します。

USBの情報を見る

USB記録デバイス内の情報を見るには、MENU ボタンを押す>Browseを選んで、Rotoダイヤルでフォルダやトラックの情報を選びます。

USB記録デバイス名がトップに表示されます。デバイス名が無い場合はUSB(Root)と表示されます。

トラックは<トラック名>と表示されます。トラックを再生するためにはRotoダイヤルを押します。



Piano Concertos
<Concerto no.4 In G>

フォルダは<フォルダ名>>と表示されます。Rotoダイヤルを押して、フォルダを選ぶとそのフォルダのコンテンツが表示されます。



Beethoven
<Piano Concertos >>

上位フォルダに戻るには MENU ボタンを押します。

著作権保護処理されたWMAやAACトラックはR4では再生出来ません。

USBデバイスの充電

USB機器を充電するには適切なUSBケーブルを使用して、R4の背面にあるUSB端子にUSB機器を接続します。

R4はiPhoneやほとんどのAndroidやWindowsなどのスマートフォンの充電に対応しますが、iPad、iPad miniや5W(5V 1A)以上の電流が必要なUSB機器には対応しません。

外部入力

外部入力のソースを聴くには、お持ちのポータブルプレーヤーやテレビなどの外部機器をステレオミニジャックケーブルを使用して、R4の前面の外部入力端子(Front Aux)に接続するか、またはステレオRCAケーブルを使用して、R4の背面の外部入力端子(Rear Aux)に接続します。

SOURCE ボタンを何回か押してFront Aux(前面)またはRear Aux(背面)を表示して、Rotoダイヤルを押して選びます。

デジタル入力

R4の背面のデジタル入力端子(オプティカル)に、オプティカルデジタルケーブルを利用して外部デジタル機器を接続します。sourceボタンを何回か押して、Opticalを表示させ、Rotoダイヤルを押して選びます。

オーディオ入力レベル

もし、外部入力のボリュームが他のソースに比べて低すぎたり、高すぎたりする場合は、MENUボタンを押す>Input levelを選択して入力レベルを調整することが出来ます。

ヘッドホン

R4の前面にあるヘッドホン端子(ステレオミニジャック)にヘッドホンを接続します。

ヘッドホンのボリュームはR4のスピーカーのボリュームと個別に調節が出来ます。ヘッドホン接続時にはヘッドホンのボリュームがVolume(HP)と表示されます。

ライン出力

R4はラインレベルのステレオオーディオ出力が可能です。R4の背面にあるRCA端子に外部オーディオ機器を接続します。ボリュームは外部機器で調整します。

ご注意:オーディオ入力レベルが高すぎると音がひずみ、低すぎると他のソースに比べてボリュームが低くなります。このような場合には外部オーディオ機器のボリュームやR4の入力レベルを調整してください。

Bluetooth


R4は、Bluetoothに対応しているモバイル機器やパソコンなどから音楽ストリーミング再生をすることが出来ます。

sourceボタンを何回か押してBluetoothを表示させ、Rotoダイヤルを押してBluetoothを選びます。

お持ちの機器をBluetoothで接続するには、R4と機器のペアリングが必要になります。

Bluetooth機器とのペアリング

Bluetoothを選ぶと、Bluetooth機器が接続されるまで“Awaiting connection…”と表示され、LEDが点滅します。

お持ちのBluetooth機器の設定で“Ruark R2”が表示されていることを確認し、“Ruark R4”を選択してペアリングします。ペアリングされBluetoothで接続されるとディスプレイに  とBluetooth機器名が表示され、LEDが点灯します。

Bluetooth機器名が表示されるまでに数秒かかる場合もあります。ペアリン時にパスワードの入力を求められた際には0000を入力します。

数分内にBluetooth接続が出来ない場合は“No connection”と表示されます。Bluetooth接続をするには、menuボタンを押して、Connect deviceを選んでください。

Bluetooth機器との接続

Bluetoothを選ぶと、ディスプレイに“Connecting”と表示され、ペアリングリストの最初のBluetooth機器と接続されます。

Bluetooth機器が無い場合には“Awaiting connection…”と表示されます。お持ちのBluetooth機器のBluetoothがオンになっていることを確認してください。またBluetooth機器のペアリングリストから“Ruark R4”を選んでください。

Bluetooth再生

Bluetooth接続されると、お持ちのBluetooth機器の音楽がR4から再生されます。

お持ちのBluetooth機器を操作して、音楽を再生してください。

お知らせ：お手持ちのBluetooth機器を操作して、音声出力先をRuark R4やBluetoothなどと設定する必要がある場合があります。

R4はCD並みの高音質を実現するaptXコーディング技術を採用しています。お手持ちのBluetooth機器がaptX対応機器であれば、最高の音質をお楽しみいただけます。

トラックの一時停止

▶|| を押すと、一時停止します。また押すと再生されます。

トラックのスキップ

▶▶ を押すとフォルダやアルバムにある次の曲にスキップします。◀◀ を押すと現在のトラックの最初に戻り、再び押すと以前のトラックに戻ります。

ボリュームの調整

Bluetooth接続時には、お持ちのBluetooth機器のボリュームを最大に設定したのちに、R4のボリュームを適度に調整してください。

Bluetooth機器のボリュームを最大に設定しないと、Bluetooth接続時の再生ボリュームが他のソースより低くなる可能性があります。

ディスプレイ

お持ちのBluetooth機器がメタデータ対応の場合には、アーティスト名、アルバム名、曲名などがディスプレイに表示されます。表示内容を変更するには、MENU ボタンを押す>Infoを選んで、表示項目を選びます。

Bluetoothの接続範囲

一般的にはR4から最大半径10m以内になります。ただし、壁などの障害物がある場合には、その範囲が狭くなります。

新しい機器との接続

現在接続されている機器を切断して、新しい機器をBluetooth接続するには、MENU ボタンを押す>Connect deviceを選びます。

ペアリングされた機器との接続

以前にペアリングされた機器と接続するには、MENU ボタンを押す>Paired devicesを選び、リストから機器を選びます。

R4では最大10台までの機器とペアリング出来ますが、同時にBluetooth再生できるのは1台のみです。

ペアリング機器の削除

Bluetooth接続に問題が発生した場合には、ペアリングした全ての機器情報を削除することをお勧めします。ペアリングした機器の情報を削除するには、MENU ボタンを押して、Forget devicesを選びます。

R4とお手持ちのBluetooth機器を再びペアリングする場合には、お手持ちのBluetooth機器のペアリングリストから”Ruark R4”を削除します。詳細はお手持ちのBluetooth機器の取扱説明書などをご参照ください。

Bluetooth機能についてご不明な場合は、www.ruarkaudio.com/supportもご参照ください。

DABラジオ

R4はDAB/DAB+デジタルラジオ放送を受信して、放送中の放送局とプログラムの情報を表示します(2018年現在、日本ではDAB/DAB+デジタルラジオ放送はサービスされておりません)。

sourceボタンを何回か押して、DAB radioを表示させ、Rotoダイヤルを押してDAB radioを選びます。

R4を初めて使用する場合や、放送リストが無い場合には、R4は自動スキャンを開始して、受信可能な放送局を探します。

放送局を選ぶ

▶▶または◀◀ Rotoダイヤルを押して、お好みの放送局を選んでください。



```
Station list
<BBC Radio 4 >
```

Rotoダイヤルを押さない場合は、現在受信中の放送局に戻ります。

放送リストが表示されると、Rotoダイヤルを回して放送局をスクロールし、Rotoダイヤルを押して放送局を選びます。

MENU ボタンを押す>Station listを選んで、受信可能なDAB放送局リストを表示することもできます。

DABラジオテキスト(DSL)

DLS(dynamic label segment)は放送局から放送と同時に送り出されるテキスト情報です。INFO ボタンを押して、ラジオテキスト、プログラムタイプ、信号強度、信号形式や日付などの情報を表示することが可能です。

プリセットの保存

プリセットリストには最大10のDAB放送局を保存出来ます。'共通機能'のページをご参照ください。

放送局のスキャン

放送局リストが無い場合は、DABを選ぶとR1が自動的に放送局をスキャンします。下記の理由により、どのような場合でも時折スキャンを実行して放送局リストをアップデートすることをお勧めします。

- 新たな放送局の受信が可能
- 廃止された放送局や受信不可能な放送局の削除
- 良好な受信状態でのスキャンの実行
- R4を他の地域に移動した場合

スキャンをするには、MENU ボタンを押して>Scanを選びます。

受信不良や無効な放送局の削除

受信が弱い放送局や、放送が中止もしくは廃止された放送局は放送局表示の前に '?' が表示されます。menu ボタンを押して > Prune を選んで削除します。

放送局の順番

DAB 放送局リストはアルファベット・数字順かアンサンブル順で並べることが出来ます。

放送局リストの順番を変更するには、menu ボタンを押す > Station order を選び、Alphanumeric、Ensemble もしくは valid を選びます。valid を選ぶと、受信可能な放送局からリストの先頭に並びます。受信不可能な放送局 ('?' と表示) はリストの後ろに並びます。

ディスプレイ

DAB 放送局名の下に表示される情報を変更するには、info ボタンを押して、見たい情報を選びます。または、menu ボタンを押す > Info を選んで、見たい情報を選ぶことが可能です。

良好な受信状態にするためには、アンテナを最後まで引き出して角度を調節します。

FMラジオ

R4はFM放送を受信します。受信できる周波数は87.5-108.0MHzです。RDS情報が付加された放送では、その情報を表示します(RDS情報は日本のFM放送では付加されていません)。

sourceボタンを何回か押して、FM radioを表示させ、Rotoダイヤルを押してFM radioを選びます。

放送局を選ぶ

▶▶または◀◀を押すと、受信可能な放送局に自動的にチューニングされます。

RDS情報が表示出来ない場合には、周波数が表示されます。



89.80
[No RadioText]

受信状態が悪くなくノイズが入る放送局をスキャン中に受信しないようにするには、menuボタンを押して>Scan set-tingを選び>Strong station onlyを選んで、信号が強い放送局だけをスキャンするようにします。

手動で選局する

menuボタンを押して>Manual tuneを選び、Rotoダイヤルを回して周波数を変更します。

FMラジオ文字(RDS/RBDS)

RDSはFM放送に付加される情報放送です(日本ではサービスされていません)。



BBC Radio 4
Afternoon Play

MENU ボタンを押す>Infoを選び、ラジオテキスト、プログラム種類、周波数、信号強度や日付に関する情報を選びます。

プリセットの保存

“共通機能”のページをご参照ください。最大10のFM放送局をプリセットリストに保存出来ます。

RDSデータが受信出来ない場合は、放送局名の代わりに周波数をプリセットリストに保存します。

プリセットを呼び出す

“共通機能”のページをご参照ください。

良好な受信状態にするためには、アンテナを最後まで引き出して角度を調節します。

主な仕様

- 3.5インチx2 カスタムHi-Fiドライバー
- 4.0インチ サブウーファー
- スレフ方式キャビネット
- 定格出力80w
- 3Dサウンドエンハンサー
- 脱着式FMアンテナ
- セキュリティスロット
- OLEDディスプレイ
- フルファンクションリモコン
- MP3、WMA、AACフォーマット対応

入出力部

- A2DP、aptX対応Bluetooth
- 外部入力(Front Aux)- ステレオミニジャック
- 外部入力(Rear Aux)- ステレオRCA端子
- ライン出力- ラインレベル RCA端子
- 3.5mm ヘッドフォン出力端子
- USB2.0 ファイル再生 出力(5.0V 1.0A)

電源

- 入力電源 100 ~ 240V AC、50-60Hz 最大 1.5A

寸法と質量

- 寸法:440x250x125mm(幅x奥行x高さ)
- 質量:6.7kg

JA

安全と規格関連の情報

- 本機の優れた性能を十分に発揮させるとともに、永年に渡り支障なくお使いいただくために、ご使用前にこのユーザーガイドをよくお読みください。お読みになったあとは、保証書とともに大切に保管し、必要に応じてご利用ください。
- 機器が故障している場合には使用しないでください。感電などの危険な事故になる可能性があります。
- この機器の分解や、この機器のパネルを外して内部の電子部品を取り出さないでください。お客様ご自身で交換可能な部品はありません。
- すべての修理サービスは株式会社Delfin Japanのカスタマーサービス担当に依頼してください。電源供給コードやプラグが損傷した場合や、液体や異物が機器の中に入った場合、機器が雨や湿気に触れた場合、正常に動作しない場合、機器が落とされた場合など、機器がどのようなケースで故障した場合でもカスタマーサービス担当によるメンテナンスが必要です。
- この機器は背面パネルもしくは電源アダプターに記されている電源規格のみで正常に動作するように設計されています。記されている規格以外の電源を接続すると修理が不可能な故障を引き起こす可能性があります。また製品の保証が無効になります。
- この機器に付属の電源供給装置や株式会社Delfin Japanにより承認された代替品だけを使用してください。
- 電源をいつでも容易に切ることができるように、電源アダプターや電源プラグ、電源コネクターは手の届く範囲で接続してください。
- 完全に電源を切るには、電源アダプター、電源プラグ、電源コネクターなどを電源端子から外してください。
- この機器の上や近辺に火のついているろうそくのような火炎物を置かないでください。暖房機やストーブなど、熱を発生する機器(アンプなども含む)を近くに設置しないでください。
- 極度の高温や低温の場所に置かないでください。
- この機器用に指定された付属品やアクセサリのみを使用してください。またシステムやアクセサリを改造しないでください。指定されていない機器は安全や規格、システム性能に影響与えます。
- 火災や感電の危険を減らすため、この機器を雨や湿気に触れさせないでください、この機器を液体がかかるところに設置しないでください。この機器の上や近辺に花瓶などの液体が入っている物を置かないでください。他の全ての電気製品と同様に、この機器のどの部分にも液体が触れないようにしてください。液体は故障や火災の原因になります。
- 雷の時や長期間使用しないときは、この機器の故障を防ぐため電源プラグをコンセントから外してください。
- 火災や感電の危険を減らすため、電源コンセント、電源延長コード、電源コンセントに過度の負荷をかけないでください。
- 大音量による長時間の使用は聴覚障害を引き起こす可能性があります。特にヘッドホンを長時間使用する場合には、音量を下げて使用することが最善です。

- この機器を狭い場所に置かないでください。常に放熱が出来るようにこの機器の周囲に10cm以上のスペースを確保してください。カーテンや他の物体がこの機器の通気口を遮らないようにしてください。
- リモコンの電池を火や直射日光など過度の高温になる場所に置かないでください。また使い切った電池は自治体の条例または取り決めに従って廃棄してください。

トラブルシューティング

この機器の使用に関して、問題がある場合はRuark AudioのWEBサイトにあるFAQ(よくある質問) www.ruarkaudio.com/support をご参照いただくか、株式会社Delfin Japan カスタマーサポートまでご相談ください。



コイン型のリチウム電池に関する安全警告:

本機のリモコンには、飲み込むと窒息または化学熱傷を引き起こす可能性があるコイン型のリチウム電池を使用しています。

新しい電池や使用済み電池は、お子様の手の届かない所に置いてください。万一、電池を飲み込んだ場合は、ただちに医師にご相談ください。

破損した電池や液漏れした電池、または電池の液を素手でさわらないでください。けがややけどの原因になることがあります。

指定以外の電池を使用すると、破損したり液が漏れたりして危険です。製品規格に指定されているバッテリーや同等品を必ず使用してください。



PSEマークは、電気用品の製造、輸入、販売等を規制するとともに、電気用品の安全性を確保するために民間事業者の自主的な活動を促進し、電気用品による危険及び障害の発生を防止することを目的としています。

電気用品を製造したり輸入したりする場合、検査を行って、技術上の基準に適合させなければなりません。

また、その電気用品が「特定電気用品」に該当する場合には、販売前に登録検査機関の技術基準適合性検査を受け、適合性証明書の交付を受けなければなりません。

これらの基準をクリアまたは適合性証明書の交付を受けた電気用品に「当該電気用品に省令で定める方式による表示」つまりPSEマークが表示されています。



技術基準適合証明《TELEC》

特定無線設備(小規模な無線局に使用するための無線設備)が電波法令の技術基準に適合していることを証明(電波法第38条の2)するものです。

特定無線設備の種別は証明規則第2条第1項各号に規定されております。広義には下記の工事設計認証(電波法第38条の24)および技術基準適合自己確認(電波法第38条の33)が含まれております。

保証関連情報

英国以外の地域で購入した製品は、購入した国の公式販売代理店が保証します。詳細については、その地域のRuark公式な輸入会社または公式販売店にお問い合わせください。

法令に基づく購入者（お客様）の権利は、いかなる理由があっても、本保証条件に基づき変更されたり、または拒否することはできません。ただし誤記や記載漏れがある場合は除きます。

製品管理

製品が汚れたりホコリがたまった場合には、柔らかく糸くずがでない布で乾拭きするか、汚れがひどい時は水をよくしぼった布で拭いてください。ワックススプレーや合成洗剤など薬物等を使用すると、表面仕上げが損なわれたり性能が低下する可能性があります。

本機を直射日光のあたる場所や温度が異常に高くなる場所、ほこりや湿度の多い場所、不安定な場所や振動する場所には設置しないでください。ユニットの仕上げ、性能や機器の耐久性に影響する可能性があります。

推奨温度範囲は 5°C～40°Cです。

ナチュラルウッドのキャビネットは、時間が経過したり、日光に当たると色が薄くなったり濃くなったりすることがございます。

著作権と登録商標

©2018 Ruark Audio / All rights reserved / Ruark Audio / Ruark Audio ロゴ、その他のRuark Audioの表示はRuark Audioが所有する登録商標です。その他の登録商標は、各社が所有する登録商標です。Ruark Audioは、本ユーザーガイドに記載されている誤りについて一切の責任を負いません。また本ユーザーガイドに記載されている情報は事前通知なく変更される可能性があります。

Bluetooth® と関連 ロゴは、Bluetooth SIG Inc.所有の登録商標です。

Qualcom aptX は Qualcomm Technology International, Ltd. 所有の登録商標です。

Spotifyソフトウェアの第3者のライセンス 情報は、www.spotify.com/connect/third-party-licenses で確認してください。

その他の商標は、それぞれの所有者に帰属します。

ruarkaudio

59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Designed in
Great Britain 

20180920.1



인티그레이티드 뮤직 시스템
R4 mk3

User guide

EN

ユーザーガイド

JA

사용자 안내서

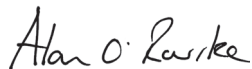
KO

ruarkaudio

저희 R4 인티그레이티드 뮤직 시스템을 선택해 주셔서 감사합니다.
이 시스템에서 최상의 성능을 구현하는데 도움이 되도록, 시간을 내
서 본 사용자 안내서를 읽어보시기를 부탁드립니다.

R4는 적절하게 관리만 해주면, 아무 문제 없이 오랫동안 듣는 즐거
움을 누릴 수 있을 것으로 확신합니다만, 도움이 필요하거나 의문이
있을 경우에는 언제든지 연락 주시기 바랍니다. 페사는 가족이 운영
하는 전통적인 영국 회사로서, 고객 서비스에 대한 긍지를 가지고
있으며, 항상 여러분을 도와드리기 위하여 최선을 다하고 있습니다.

Ruark Audio를 선택해 주신데 대하여 다시 한번 감사의 말씀을 드
립니다



앨런 오'루크
설립자 겸 상무이사

내용 목차

상자 내용물	4	헤드폰	17
기기 개요	5	라인 출력	17
조절 장치	6	Bluetooth	18
리모컨	7	DAB 라디오	20
시작하기	8	FM 라디오	22
일반 기능	10	제품 규격	23
시스템 설정	13	문제 해결	23
알람, 스누즈 및 슬립	14	안전 및 규제 관련 정보	24
CD	15	보증 관련 정보	27
USB	16	제품 관리	27
전면/후면(Front/Rear Aux) 오디오 입력부	17	저작권 및 등록상표	27
옵티컬 오디오 입력부	17		

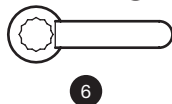
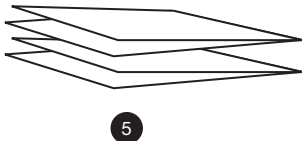
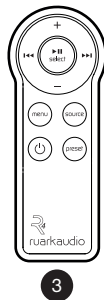
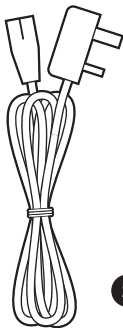
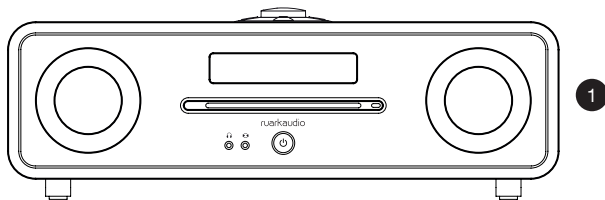
상자 내용물

아래에 열거한 부품이 모두 들어있는지 확인하십시오.

부품이 하나라도 없으면, 본 뮤직 시스템을 사용하지 말고, 영국 내에서 구입했을 경우에는 직접 당사에, 그리고 영국 이외의 국가에서 구입한 경우에는, Ruark Audio 대리점에 연락하십시오.

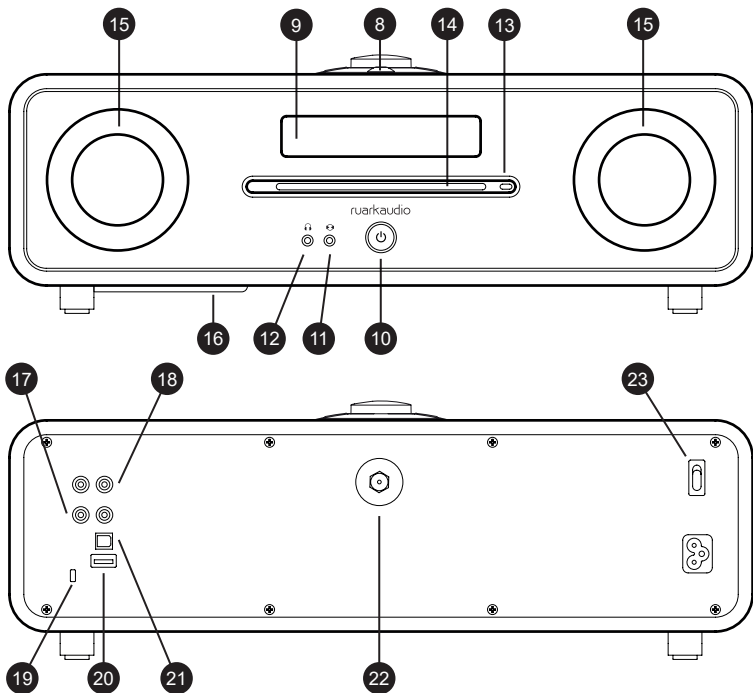
1. R4 뮤직 시스템
2. 전원 코드
3. 리모컨
4. 텔리스코픽 (접철식) 안테나
5. 사용자 안내서
6. 안테나용 스페너

가능하다면, 종이 상자 및 모든 포장재를 보관하시기 바랍니다.



기기 개요

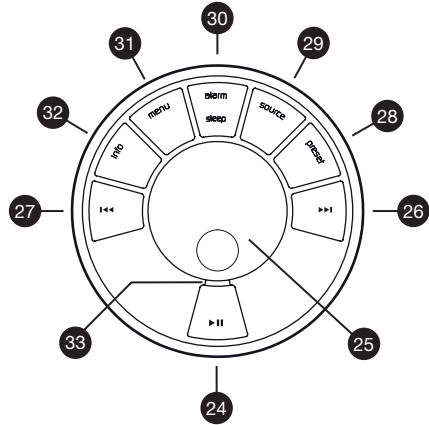
- 8. 컨트롤 노브
- 9. 디스플레이
- 10. ⏻ (스탠바이, STANDBY)
- 11. 전면 오디오 입력부
- 12. 헤드폰 잭
- 13. CD 꺼내기 버튼
- 14. CD 삽입 슬롯
- 15. 스테레오 스피커
- 16. 서브우퍼
- 17. 라인 출력 오디오 출력부
- 18. 후면 오디오 입력부
- 19. 보안용 슬롯
- 20. USB 재생 소켓
- 21. 옵티컬 오디오 입력부
- 22. 안테나 연결부
- 23. 전원 스위치



KO

조절 장치

24. **▶||** - 트랙을 재생/일시 정지 또는 라디오의 음을 소거할 때 누르십시오
25. **컨트롤 knob/선택 (CONTROL KNOB / SELECT)**
 ‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 화면에서 볼륨을 조절할 때 누르십시오
 메뉴, 트랙 또는 방송 목록을 살펴볼 때 누르십시오
 선택할 때 누르십시오
26. **▶▶|** - 다음 방송이나 트랙으로 건너될 때 누르십시오
27. **||◀◀** - 이전 방송이나 트랙으로 건너될 때 누르십시오
28. **프리셋(PRESET)** - 눌러서 저장된 방송을 불러오거나, 또는 2초 동안 누르고 있으면 라디오 방송이 저장됩니다
29. **소스(SOURCE)** - 오디오 소스를 변경할 때 누르십시오
30. **알람/슬립(ALARM/SLEEP)** - 한번 누르면 알람 1, 두 번 누르면 알람 2가 설정되며, 2초 동안 누르고 있으면 슬립 타이머가 설정됩니다
31. **메뉴(MENU)** - 메뉴를 보거나 이전 메뉴 또는 폴더로 이동할 때 누르십시오
32. **정보(INFO)** - 현재 청취중인 방송이나 트랙에 대해 표시되는 정보를 바꿀 때 누르십시오
33. **표시등** - R4가 작동 중일 때 켜지며, 블루투스 페어링 대기 상태 또는 리모컨의 키를 누를 경우에 깜박입니다



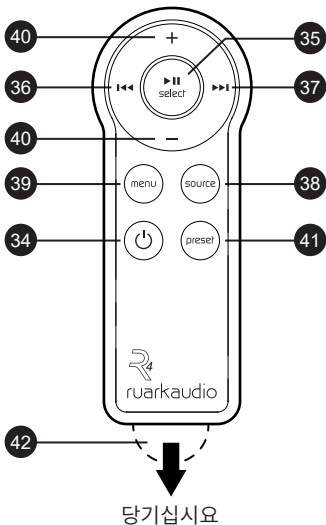
키를 누르고 있는 시간이 중요합니다

누르기 = 건들거나 눌렀다가 즉시 놓습니다

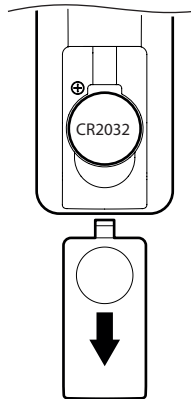
누르고 있기 = 2초간 눌렀다가 놓습니다

리모컨

- 34. **⏻ (스텐바이)** - 라디오의 전원을 켜거나 끌 때 누르십시오
- 35. **▶||/ 선택** - 트랙을 재생/일시 정지하거나 라디오의 음을 소거할 때, 또는 메뉴 항목을 선택할 때 누르십시오
- 36. **⏪** - 이전 방송/트랙/메뉴 옵션으로 건너뛴 때 누르십시오
- 37. **▶▶** - 다음 방송/트랙/메뉴 옵션으로 건너뛴 때 누르십시오
- 38. **소스(SOURCE)** - 오디오 소스를 변경할 때 누르십시오
- 39. **메뉴(MENU)** - 메뉴를 보거나 이전 메뉴 또는 폴더로 이동할 때 누르십시오
- 40. **볼륨(VOL)** - + 또는 -를 눌러서 볼륨을 조절하십시오
- 41. **프리셋(PRESET)** - 저장된 방송을 불러올 때 누르거나, 또는 2초 동안 누르고 있으면 라디오 방송이 저장됩니다



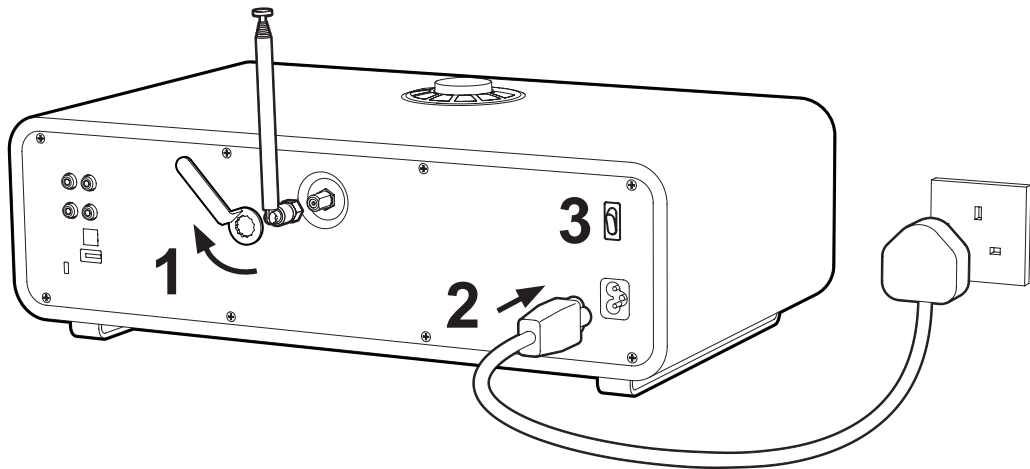
주의: 리모컨을 처음 사용하기 전에 주황색 플라스틱 끈 (42)을 제거하여 배터리가 작동되도록 하십시오.



배터리 장착

1. 배터리 커버를 눌러 당겨서 뺀 다음, 배터리를 제거하십시오
2. 새 CR2032 동전형 리튬 배터리를 스프링 접촉부 아래로 밀어 넣으십시오. 이때 +가 표시된 평평한 쪽이 위로 와야 합니다.
3. 배터리 커버를 제자리로 밀어 넣으십시오

시작하기



1. 안테나를 장착하십시오

R4의 후면에 있는 소켓에 안테나를 연결한 다음, 함께 제공된 스패너를 사용하여 너트를 단단히 조이십시오. 적당한 선반이나 테이블에 R4를 올려놓은 다음, 안테나를 완전히 뽑아서 라디오의 수신 상태가 최상이 되도록 하십시오.

2. 전원 코드를 연결하십시오

AC 전원 코드를 R4 후면에 있는 AC 전원 소켓과 벽에 있는 AC 콘센트에 꽂으십시오

3. AC전원을 켜십시오

R4 후면에 있는 AC 전원 스위치를 '켜기 (ON)'로 전환하십시오. 그러면 R4가 스탠바이 모드로 들어갑니다.

4. 스위치를 켜십시오

⏻를 눌러서 라디오R4를 켜면 Ruark Audio 로고가 나타납니다



```
ruark audio
```

R4의 전원을 처음으로 켜면, 소스 선택 메뉴가 보입니다. 듣기 원하는 소스를 선택한 다음, 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 눌러서 확인하십시오.



```
Select source
<          DAB          >
```

일반 기능

스위치 켜기와 스탠바이 들어가기

⏻를 눌러서 라디오를 켜면 스탠바이 상태로 들어갑니다. 기기 후면에 있는 전원 스위치를 ‘끄기 (OFF)’ 위치로 전환해서 R4를 완전히 끌 수 있습니다. 기기가 끄기 ‘(OFF)’ 상태일 때는 알람이 작동하지 않습니다.

‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 정보 화면

설정을 바꾸지 않았다면, 아래 예시와 비슷한 화면이 보입니다.



- 42. 알람 아이콘
- 43. 방송/트랙 이름
- 44. 라디오텍스트, 앨범 타이틀, 등

현재 저장된 설정 내용에는 별표 (*)가 표시됩니다.

메뉴 화면

메뉴에서는 저음 및 고음 조절 같은 다양한 옵션을 설정할 수 있습니다. 설정을 바꾸려면 메뉴 (MENU)를 눌러서 선택 가능한 옵션을 표시한 다음, 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌려서 목록을 스크롤한 후에 knob을 눌러서 선택 항목을 확인하십시오.



- 45. 메뉴 제목
- 46. 메뉴 옵션

메뉴, 트랙 및 방송 목록 살펴보기

설정 변경 - 메뉴를 누르십시오

옵션 스크롤 - 컨트롤 knob을 돌리거나 ▶▶ 또는 ◀◀ 키를 누르십시오

옵션 선택 - 컨트롤 knob을 누르십시오

이전 옵션으로 돌아가기 - 메뉴를 누르십시오

메뉴에서 빠져 나오기 - 현재 재생 중 (Now Playing) 화면이 나올 때까지 메뉴를 누르거나 몇 초 동안 기다리십시오

볼륨 조절

‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 화면에서 언제든지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 누르십시오.



스피커 볼륨과 헤드폰 볼륨은 별도로 조정되기 때문에 헤드폰을 연결한 상태에서는 볼륨이 Volume (HP)로 표시됩니다.

주의 사항: 메뉴 또는 방송 목록이 표시된 상태에서 컨트롤 knob을 돌리면 볼륨은 바뀌지 않고 옵션 또는 방송 목록이 스크롤됩니다.

메뉴 또는 방송 목록이 표시될 때 컨트롤 knob을 돌리면, 옵션 또는 방송 주파수는 스크롤되지만 볼륨은 조절되지 않습니다

오디오 소스 변경

소스 (SOURCE)를 눌러서 현재 소스를 표시한 다음, 컨트롤 knob을 눌러서 소스 목록을 스크롤한 후, knob을 다시 눌러서 그 소스를 선택하십시오. (또는 knob을 돌리는 대신에 소스를 반복해서 눌러서 소스 목록을 스크롤할 수도 있습니다.)

트랙 일시 정지 또는 라디오 음소거

▶||를 누르면 일시 정지되며, 다시 누르면 청취 상태로 돌아갑니다.

다음/이전 트랙 재생

폴더나 앨범에 있는 다음 곡으로 건너뛰려면 ▶▶를 누르고, 현재 트랙의 시작 부분으로 건너뛰려면 ◀◀를 누르십시오. 다시 누르면 이전 트랙으로 건너뛵니다.

트랙 앞쪽으로 빨리 가기 또는 되감기

▶▶또는 ◀◀를 누르고 있으십시오 (블루투스에서는 작동 안 될 수도 있음).

FM 라디오 방송 변경

▶▶또는 ◀◀를 눌러서 다음 방송이나 이전 방송을 탐색하십시오. 보다 자세한 내용은 ‘FM’ 섹션을 참고하십시오

DAB 라디오 방송 변경

▶▶또는 ◀◀를 누르면 방송 목록이 보입니다. 다시 누르거나 컨트롤 knob을 돌려서 방송 목록을 스크롤한 다음, 컨트롤 knob을 눌러서 현재 표시된 방송에 맞추십시오.



또한 메뉴 (MENU) > 방송 목록 (Station list)를 선택하여 방송 목록을 표시할 수도 있습니다.

보다 자세한 내용은 ‘DAB’ 섹션을 참고하십시오.

프리셋 저장

프리셋 저장 (Save preset)이 표시될 때까지 프리셋 (PRESET)을 누른 다음, 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌려서 프리셋 번호를 선택한 후, knob을 눌러서 현재 방송을 저장하십시오. 프리셋은 방송 이름, 주파수 또는 '비어 있음 (Empty)'으로도 표시됩니다.



기존 프리셋에 새 방송을 덧씌워서 저장하면, 그 프리셋은 새 방송으로 바뀝니다.

프리셋 불러오기

프리셋 (PRESET)을 누른 다음, 컨트롤 knob을 돌려서 프리셋에 저장된 방송을 스크롤한 후, knob을 눌러서 그 방송국을 선택하십시오. (또는 프리셋을 반복해서 눌러서 프리셋 목록을 스크롤할 수 있습니다.)



블루투스 기기 연결

R4는 가장 최근에 연결되었던 기기에 자동으로 연결을 시도합니다. 아직 블루투스 기기를 페어링한 적이 없거나 이전에 연결했던 기기가 없을 경우에는, R4가 페어링 모드로 들어갑니다. 보다 자세한 내용은 '블루투스' 섹션을 참고하십시오.

USB 또는 CD 살펴보기

메뉴 (MENU) > 살펴보기 (Browse)를 선택하여 CD 또는 USB 디스크의 콘텐츠를 보이게 하십시오. 컨트롤 knob을 돌려서 트랙 목록을 스크롤하십시오. 컨트롤 knob을 누르면 트랙을 재생하거나 폴더의 콘텐츠가 보이며, 메뉴를 누르면 그 폴더에서 빠져 나와 상위 폴더로 돌아옵니다.

CD 재생

슬롯에 CD를 넣으면 자동으로 재생이 시작됩니다. CD가 이미 들어있을 경우에는 ▶||를 누르십시오.

USB 재생

기기 후면에 있는 USB 소켓에 USB 플래시 드라이브 또는 하드 디스크를 연결하면 자동으로 재생이 시작됩니다. USB 드라이브가 이미 꽂혀있을 경우에는 ▶||를 누르십시오.

방송 및 트랙 정보

정보 (INFO)를 누르면 다른 방송/표시 가능한 트랙 정보 사이를 반복해서 이동합니다

주의: 메뉴 (MENU) > 시스템 (System) > 오디오 (Audio) > 저역 (Bass)는 메뉴를 눌러서 시스템, 오디오 순으로 선택한 다음, 마지막에 저역을 선택하라는 의미입니다.

시스템 설정

저역 (Bass), 서브 (Sub) 및 고역 (Treble)

메뉴 (MENU) > 시스템 (System) > 오디오 (Audio) > 저역 (Bass), 서브 (Sub level) 및 고역 (Treble)

컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 사용하여 저역, 서브 및 고역 레벨을 조절한 다음, knob을 눌러서 설정 내용을 저장하십시오.

음량 강조 (Loudness)

메뉴 > 시스템 > 오디오 > 음량 강조

‘음량 강조’를 선택하면 낮은 볼륨에서 고역 및 저역 주파수가 자동적으로 강조됩니다. 켜기 (ON)과 끄기 (OFF) 중에서 선택하십시오.

3D 사운드

메뉴 > 시스템 > 오디오 > 3D

3D는 스테레오 사운드 스테이지를 넓혀서 더욱 에워싸는 듯하며 함축된 소리를 만들어냅니다. 켜기 (ON)과 끄기 (OFF) 중에서 선택하십시오.

디스플레이 밝기

메뉴 > 시스템 > 디스플레이 (Display)

기기가 켜져 있을 때, 즉 ‘온 레벨 (On level)’일 때와 스탠바이 상태일 때, 즉 ‘스탠바이 레벨 (Standby level)’일 때는 디스플레이 밝기를 조절할 수 있습니다. 스탠바이 밝기를 ‘끄기 (Off)’로 설정했을 때는, 아무 키나 짧게 누르면 디스플레이가 꺼집니다.

디스플레이 타임아웃

메뉴 > 시스템 > 디스플레이 > 타임아웃 (Timeout)

기기가 ‘온 (ON)’ 상태일 때는, 디스플레이가 20초 후에 자동적으로 꺼집니다. 이 때 아무 버튼이나 누르면, 또는 knob을 건들면 즉시 다시 켜집니다.

날짜 및 시간

메뉴 > 시스템 > 날짜 및 시간 (Date and Time)

시간과 날짜는 DAB 및 FM (수신 가능 시)을 통하여 송출되는 지역 표준시 신호에 자동으로 동기화됩니다.

또한 자동 업데이트를 끄고 시간 형식과 날짜 형식을 선택할 수도 있습니다.

휴지 스탠바이

메뉴 > 시스템 > 휴지 스탠바이 (Inactive standby)

R4는 2시간 이상 오디오를 재생하지 않을 경우, 자동적으로 스탠바이 모드로 들어가도록 설정할 수 있습니다. 초기 상태는 ‘켜기 (ON)’입니다.

공장 초기화

메뉴 > 시스템 > 공장 초기화 (Factory Reset)

모든 설정을 초기화하고 프리셋을 삭제합니다.

소프트웨어 업데이트

이 작업이 꼭 필요할 경우에는, 자세한 설명과 함께 소프트웨어 업데이트가 제공됩니다.

알람, 스누즈 및 슬립

알람 설정

알람을 활성화하면 알람 아이콘이 나타나며 알람이 울릴 때 아이콘이 깜박입니다.

알람 (ALARM)을 한번 눌러서 알람 1을, 그리고 두 번 눌러서 알람 2를 설정하거나 변경한 다음, 컨트롤 knob (CONTRL KNOB)을 눌러서 알람 1 또는 알람 2를 선택하십시오.



Alarm 1 setup
07:00

또한 알람 반복 (매일, 한번, 주말 또는 주중) 여부와 소스를 선택하여 표시할 수도 있습니다

알람을 즉시 켜거나 끄기

알람을 한번 눌러서 알람 1을, 그리고 두 번 눌러서 알람 2를 선택한 다음, 컨트롤 knob을 눌러서 켜기 (On) 또는 끄기 (Off)를 선택한 후, 마지막으로, knob을 눌러서 설정 내용을 저장하십시오.

스누즈

컨트롤 knob을 눌러서 알람 작동을 일시적으로 중지한 다음, 다시 눌러서 스누즈 작동 시간 (5, 10, 15 또는 30분)을 늘리십시오.

소리를 내거나 스누즈 기능이 작동하도록 설정된 알람을 취소하려면, 컨트롤 knob을 2초 동안 누르고 있거나 알람을 누르십시오.

슬립 타이머

R4가 스탠바이 상태로 자동 전환되는 시간을 설정하려면, 슬립 (SLEEP)을 2초 동안 누르십시오. 그리고 컨트롤 knob을 누른 다음, knob을 돌려서 지연 시간을 분 단위 (끄기, 15, 30, 45, 60, 90)로 선택한 후에, 마지막으로 knob을 다시 눌러서 선택한 시간을 확정하십시오. 그러면 디스플레이의 밝기가 ‘스탠바이 밝기’ 설정으로 바뀝니다.

R4는 스탠바이 상태일 때도 알람을 설정할 수 있습니다.

CD

소스 (SOURCE)를 누른 다음, CD가 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나 소스를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

디스크를 넣으면 R4는 자동적으로 CD 모드로 바뀌어서 디스크의 재생이 시작됩니다.

트랙 일시 정지 및 라디오 음소거

▶||를 눌러서 일시 정지하십시오. 재생하려면 다시 누르십시오.

재생 중지

재생을 멈출 때까지 ▶||를 누르고 있으면 디스플레이에 전체 트랙 수가 표시됩니다.

다음/이전 트랙 재생

폴더나 앨범의 다음 트랙으로 건너뛰려면 ▶▶를 누르고, 현재 트랙의 시작 부분으로 건너뛰려면 ◀◀를 누르십시오. 다시 누르면 이전 트랙으로 건너뛸니다.

앞쪽으로 빨리 가기 또는 되감기

▶▶ 또는 ◀◀를 누르십시오.

‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 정보

일반적으로, 트랙 명과 그 아래에 추가 정보를 함께 보여줍니다. 표시되는 정보를 변경하려면 정보 (INFO)를 눌러서 추가 옵션 사이에서 반복되는 항목을 선택하거나 메뉴

(MENU) > 정보 (Info)를 선택한 다음, ‘아티스트 (Artist), 앨범 (Album), 트랙 번호 (Track number) 또는 시간 및 날짜 (Time and date)’ 중에서 선택하십시오.

디스크 살펴보기

MP3나 AAC같은 음악 파일이 들어있는 데이터 디스크를 살펴보려면 메뉴 > 살펴보기 (Browse)를 누른 다음, 컨트롤 knob을 돌려서 사용 가능한 폴더나 트랙 내용이 보이게 하십시오.

트랙은 <트랙 이름 (Track name)>으로 표시됩니다. 트랙을 재생하려면 컨트롤 knob을 누르십시오



```
Imagine
<Fields of gold >
```

폴더는 <폴더 이름 (Folder name)>>으로 표시됩니다. 컨트롤 knob을 눌러서 폴더를 선택하면 그 폴더의 콘텐츠가 표시됩니다.



```
Eva Cassidy
<Imagine >>
```

상위 폴더로 돌아가려면 메뉴를 누르십시오.

<루트 (Root)>>는 USB 디스크나 CD의 최상위 폴더입니다.

USB

소스 (SOURCE)를 누른 다음, USB가 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나 소스를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

디스크를 넣으면 R4는 자동적으로 CD 모드로 바뀌며 디스크의 재생이 시작됩니다.

트랙 일시 정지 및 라디오 음소거

▶||를 눌러서 일시 정지하십시오. 재생하려면 다시 누르십시오.

재생 중지

재생을 멈출 때까지 ▶||를 누르고 있으면 디스플레이에 전체 트랙 수가 표시됩니다.

다음/이전 트랙 재생

폴더나 앨범의 다음 트랙으로 건너뛰려면 ▶|를 누르고, 현재 트랙의 시작 부분으로 |◀를 누르십시오. 다시 누르면 이전 트랙으로 건너웁니다.

앞쪽으로 빨리 가기 또는 되감기

▶▶ 또는 |◀◀를 누르십시오.

‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 정보

일반적으로, 트랙 명과 그 아래에 추가 정보를 함께 보여줍니다. 표시 내용을 바꾸려면 정보 (INFO)를 눌러서 추가 옵션의 반복되는 항목 중에서 선택하거나,

메뉴 (MENU) > 정보 (Info)를 선택한 다음, ‘아티스트 (Artist), 앨범 (Album), 트랙 번호 (Track number) 또는 시간 및 날짜 (Time and date)’ 중에서 선택하십시오.

USB 디스크 살펴보기

USB 디스크를 살펴보면 메뉴 > 살펴보기 (Browse)를 누른 다음, 컨트롤 knob을 돌려서 사용 가능한 폴더나 트랙 내용이 보이게 하십시오.

USB 디스크 이름이 제일 윗줄에 표시됩니다. 이름이 없는 경우에는 최상위 폴더가 USB (루트, Root)로 표시됩니다.

트랙은 <트랙 이름 (Track name)>으로 표시됩니다. 트랙을 재생하려면 컨트롤 knob을 누르십시오.



```
Piano Concertos
<Concerto no.4 In G>
```

폴더는 <폴더 이름 (Folder name)>으로 표시됩니다. 컨트롤 knob을 눌러서 폴더를 선택하면 그 폴더의 콘텐츠가 표시됩니다.

상위 폴더로 돌아가려면 메뉴 (MENU)를 누르십시오.

저작권 보호 처리가 된 WMA 및 AAC 트랙은 R4에서 재생할 수 없습니다.

USB 충전

USB 기기를 충전하려면 적절한 USB 케이블을 사용하여 기기 후면에 있는 USB 소켓에 그 기기를 연결하십시오.

R4는 아이폰 및 대부분의 안드로이드 폰과 윈도우 폰을 비롯한 거의 모든 종류의 스마트폰을 충전할 수 있지만 애플 아이패드, 아이패드 미니 또는 5W (5V 1A) 이상의 전류가 필요한 기기는 지원하지 않습니다

전면/후면(Front/Rear Aux) 오디오 입력부

기기 전면에 있는 보조용 소켓에 3.5mm 스테레오 잭 케이블을 연결하거나, 또는 기기 후면에 있는 보조용 입력부에 포노 (RCA) 케이블을 연결하여 휴대용 음악 플레이어 같은 외장용 오디오 기기를 들을 수 있습니다. 최상의 음질을 위해서는 보조용 기기의 볼륨 레벨을 약 3/4로 조절할 것을 권장합니다.

소스 (SOURCE)를 누른 다음, Front Aux 또는 Rear Aux가 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나 소스를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

옵티컬 오디오 입력부

R4 후면에 있는 옵티컬 입력부에 옵티컬 케이블을 연결하십시오. 소스를 누른 다음, Optical이 표시될 때까지 컨트롤 knob을 돌리거나 소스를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

오디오 입력 레벨

보조 입력부나 옵티컬 입력부를 통하여 재생되는 오디오 레벨이 다른 소스에 비해 너무 낮거나 높을 경우에는 메뉴 (MENU) > 입력 레벨 (Input level)을 선택하여 입력 레벨을 조절할 수 있습니다.

헤드폰

R4 전면에 있는 3.5mm 스테레오 잭 소켓 (12)에 헤드폰을 연결하십시오.

헤드폰 볼륨은 본체의 스피커 볼륨과는 별도로 조절되기 때문에 헤드폰을 꽂았을 경우에는 볼륨이 Volume (HP)로 표시됩니다

라인 출력

R4는 스테레오 오디오 출력이 가능하므로 기기 후면에 있는 포노 (RCA) 소켓을 통해 R4를 다른 오디오 기기에 연결할 수 있습니다. 이 기능을 라인 레벨 출력이라고 하며, 볼륨은 외장 기기에서 조절됩니다.

주의: 오디오 입력 레벨이 너무 높아서 소리가 찌그러지며, 너무 낮으면 다른 소스에 비해 재생 볼륨이 상대적으로 낮아질 수도 있습니다. 이런 경우에는 사용자 오디오 기기의 볼륨이나 R4의 입력 레벨을 조절하십시오.

Bluetooth

R4는 블루투스를 지원하므로 스마트폰 같은 블루투스 기기로부터 스트림되는 음악을 수신할 수 있습니다.


소스 (SOURCE)를 누른 다음, 블루투스 (Bluetooth)가 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나, 또는 소스 (SOURCE)를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

사용자의 기기를 연결하려면 반드시 먼저 페어링이라고 부르는 과정을 통해 R4에 확실히 연결해야 합니다.

블루투스 기기 페어링하기

블루투스 소스를 변경한 다음에는 연결 대기... (Awaiting connection...)라는 문자가 나타나서 상단 표시등 (33)이 깜박일 때까지 기다리십시오.

블루투스 설정을 사용하여 사용자의 스트리밍 기기가 R4와 페어링되어 연결되도록 설정하십시오. R2는 페어링 기기 목록에 Ruark R4로 표시됩니다.

연결이 완료되면,  연결 ( Connected) + [사용자 기기명] (예를 들어 Lee's phone)이 표시됩니다.

사용자의 기기에 R4가 나타나려면 몇 초가 걸릴 수도 있으며, 경우에 따라 페어링 패스워드로 "0000"의 입력이 필요할 수도 있습니다.

몇 분이 지나도 연결되지 않는 경우에는, R4가 연결 과정을 중지하고 연결 안 됨 (No connection)이라고 표시됩니다. 연결을 다시 시도하려면 메뉴 (MENU) > 기기 연결 (Connect device)를 선택하십시오.

사용자의 블루투스 기기 연결하기

블루투스로 전환하면, 즉시 R4에 연결 중 (Connecting)이라고 표시되며, 페어링 기기 목록 첫 번째에 있는 기기에 연결을 시도합니다.

연결할 기기가 없으면 연결 대기 중... (Awaiting connection...)이라고 표시됩니다. R4에 연결하려면, 반드시 사용자 기기의 블루투스 기능을 켜 다음, 연결 가능 기기 목록에서 Ruark R4를 선택해야 합니다.

오디오 재생

연결된 후에는 사용자의 블루투스 기기가 R4를 통하여 오디오를 재생합니다. 블루투스 기기를 사용한 오디오 재생에 관한 보다 자세한 정보는 사용자의 기기 사용 설명서를 참고하십시오.

주의: 사용자 기기의 오디오 출력을 Ruark R4나 또는 블루투스로 선택해야 되는 경우도 있습니다

트랙 일시 정지

▶||를 눌러서 일시 정지하십시오. 다시 누르면 재생합니다.

R4에는 aptX 코딩 기술을 적용했기 때문에 사용자의 스마트폰이 aptX를 지원하는 경우에는 CD급 음질의 스트리밍이 가능하다는 이점이 있습니다.

다음/이전 트랙 재생

▶▶를 누르면 폴더나 앨범에 있는 다음 곡으로 건너뛰며, ◀◀를 누르면 현재 트랙의 시작 부분으로 건너뛰고, 다시 누르면 이전 트랙으로 건너뛸니다.

볼륨 조절

재생 볼륨을 다른 소스와 같도록 맞추기 위해서는 우선 사용자 블루투스 기기의 볼륨을 조절할 것을 권장합니다. 그런 다음에 R4의 볼륨 조절 장치를 사용하여 전체적인 재생 볼륨을 조절하십시오.

‘현재 재생 중 (Now-playing)’ 정보

사용자의 블루투스 기기와 앱이 블루투스 메타데이터를 지원하는 경우에는, 추가 정보 아래에 트랙 명이 표시됩니다. 표시 내용을 바꾸려면 정보 (INFO)를 눌러서 추가 옵션의 반복되는 항목 중에서 선택하거나, 메뉴 (MENU) > 정보 (Info)를 선택한 다음, ‘아티스트 (Artist), 앨범 (Album), 트랙 번호 (Track number) 또는 시간 및 날짜 (Time and date)’ 중에서 선택하십시오.

작동 범위

일반적으로 R4로부터 최대 10m이지만, 벽 같은 장애물이 있을 경우에는, 그 거리가 줄어들 수도 있습니다.

새로운 기기 연결

현재 연결된 기기를 해제하고 새로운 기기를 연결하려면 메뉴 > 기기 연결 (Connect device)를 선택하십시오.

페어링된 기기 연결

이전에 페어링했던 기기를 연결하려면, 메뉴 > 페어링 기기 (Paired device)의 페어링 목록에서 선택하십시오, 최대 10개의 기기를 페어링할 수 있지만, 한번에 한 기기에 서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

페어링 기기 목록 삭제

블루투스 연결에 문제가 있을 경우에는, 모든 페어링 정보의 삭제를 권장합니다. 그렇게 하려면, 메뉴 > 기기 잊기 (Forget devices)를 선택하십시오.

또한 R4에 어떤 블루투스 기기를 다시 페어링하려면, 그 전에 사용자의 블루투스 기기에 있는 페어링 목록에서 Ruark R4를 삭제해야 합니다.

블루투스 사용에 관한 도움이 필요할 경우에는 www.delfin.co.kr을 방문하십시오.

주의: R4에 블루투스 헤드폰을 연결했을 경우에는 블루투스 기능을 사용할 수 없습니다

DAB 라디오

R4 라디오는 DAB/DAB+ 디지털 라디오를 수신하여 현재 송출 중인 방송과 프로그램에 대한 정보를 표시합니다.

소스 (SOURCE)를 누른 다음, DAB가 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나 소스 (SOURCE)를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

DAB를 처음으로 선택했거나, 또는 방송 목록이 비어있을 경우에는, 전체 대역의 검색을 자동으로 실행하여 수신 가능한 방송을 찾습니다.

방송 변경

▶▶ 또는 ◀◀를 눌러서 방송 목록을 표시하십시오. 다시 누르면 다음 또는 이전 방송이 표시되며, 방송을 수신하려면 컨트롤 knob을 누르십시오.



```
Station list
<BBC Radio 4 >
```

knob을 눌러서 방송을 선택하지 않았을 경우에는, 현재 수신 중인 방송으로 돌아갑니다.

방송 목록이 표시되면, 컨트롤 knob을 돌려서 목록을 스크롤한 다음, knob을 눌러서 방송을 선택하십시오,

메뉴 (MENU) > 방송 목록 (Station list)을 선택하여 방송 목록을 보이게 할 수도 있습니다.

DAB 라디오 문자 (DLS)

DLS (Dynamic Label Segment, 다이내믹 레이블 할당부)는 DAB 방송에서 송출되는 정보입니다. 정보 (INFO)를 누를 때마다 라디오 문자, 프로그램 종류, 신호 강도, 신호 포맷 및 날짜를 순서대로 반복해서 그 다음 정보가 표시됩니다.

프리셋 저장

프리셋 목록에는 최대 10개의 DAB 방송을 저장할 수 있습니다. '일반 기능 및 시스템 설정' 섹션을 참조하십시오.

프리셋 불러오기

'일반 기능 및 설정' 섹션을 참조하십시오.

방송 검색

방송 목록이 비어있으면 DAB를 켜자마자 라디오가 자동으로 검색을 실행합니다.

어떤 경우이든지 간에, 가끔 전 대역 검색을 실행하여 방송 목록을 업데이트하십시오, 왜냐하면:

- 간혹 새로운 방송의 수신이 가능해집니다
- 존 방송이 폐쇄되거나 더 이상 수신이 불가능합니다
- 원래 검색된 방송의 송출 상태가 나빠집니다 (예를 들어 안테나를 빼지 않을 경우에)
- 라디오를 다른 곳으로 옮겨 가기도 합니다

전 방송 대역을 검색하려면, 메뉴 (MENU) > 검색 (Scan)을 선택하십시오.

수신 불량 또는 송출 중단 방송 제거

미약한 (알아듣기 어려운), 또는 송출이 중단된 방송은 방송 이름 앞에 '?'가 붙습니다. 메뉴 (MENU) > 잘라내기 (Prune)을 선택하여 모두 제거할 수 있습니다.

방송 목록 순서

DAB 방송 목록은 알파벳-숫자 순, 앙상블 (Ensemble, 동일 종류 모음) 순 또는 유효 (Valid) 순으로 나열할 수 있습니다. 알파벳-숫자 순은 방송을 알파벳 순으로, 앙상블 순 그룹의 방송은 함께 송출되는 방송끼리, 유효 순은 수신 가능한 방송이 먼저 나열되며, 수신 불가능한 방송 ('?'로 표시)은 나중에 나열됩니다.

방송 목록 순서를 변경하려면 메뉴 > 방송 목록 순서 (Station order)를 선택한 다음, 알파벳-숫자 (Alphanumeric - 기본 설정), 앙상블 (Ensemble) 또는 유효 (Valid) 중에서 선택하십시오. 유효에서는 수신 가능한 방송이 먼저 나타나며 수신 불가능한 방송 ('?'가 표시된)은 나중에 나타납니다.

현재 대한민국은 DAB(Digital Audio Broadcasting) 서비스가 상용화 되어있지 않아 수신이 불가능합니다.

수신 최적화를 위해 외장 안테나를 사용하십시오.

함께 제공된 텔리스코픽 안테나를 사용 중이면 안테나를 끝까지 뽑은 다음, 위치를 조절하십시오.

FM 라디오

R4 라디오는 FM 대역의 아날로그 라디오를 수신하며, 방송 명과 RDS/RBDS (Radio Data System/ Radio Broadcast Data System, 라디오 데이터 시스템/ 라디오 방송 데이터 시스템) 정보를 이용한 라디오 문자가 송출되는 경우에는, 그 정보도 수신합니다.

소스 (SOURCE)를 누른 다음, FM이 표시될 때까지 컨트롤 knob (CONTROL KNOB)을 돌리거나 소스 (SOURCE)를 반복해서 누른 후, knob을 눌러서 선택하십시오.

방송 변경

▶▶ 또는 ◀◀를 누르면, 수신 가능한 다음 FM 방송에 자동으로 맞추어집니다. RDS/RBDS가 송출되지 않을 경우에는, 주파수가 대신 표시됩니다



89.80
[No RadioText]

메뉴 (MENU) > 검색 설정 (Scan setting) > 신호가 강한 방송만 (Strong stations)을 선택하여 신호가 강한 방송에서만 멈추도록 검색 설정을 변경할 수 있습니다

수동 튜닝

메뉴 > 수동 튜닝 (Manual tune)을 선택한 다음, 컨트롤 knob을 돌려서 주파수를 변경하십시오. 수동 튜닝에서 빠져 나와서 RDS/RBDS 데이터를 표시하려면 컨트롤 knob을 누르거나 몇 초간 기다리십시오.

FM 라디오 문자 (RDS/RBDS)

RDS는 일부 FM 방송에서 송출되는 정보입니다.



BBC Radio 4
Afternoon Play

메뉴 > 정보 (Info)를 선택하여 라디오 문자, 프로그램 종류, 주파수, 신호 강도 및 날짜에 대한 정보를 선택하십시오.

프리셋 저장

프리셋 목록에는 최대 10개의 FM 방송을 저장할 수 있습니다. RDS 데이터를 송출되는 경우에만 방송 명이 저장됩니다. ‘일반 기능’ 섹션을 참조하십시오.

프리셋 불러오기

‘일반 기능’ 섹션을 참조하십시오.

수신 최적화를 위해 외장 안테나를 사용하십시오.

함께 제공된 텔리스코픽 안테나를 사용 중이면 안테나를 끝까지 뽑은 다음, 위치를 조절하십시오.

제품 규격

- 2 x 3.5 인치 주문형 하이파이 드라이버
- 4.0 인치 서브우퍼
- 저역 반향을 위해 튜닝된 캐비닛
- 80w의 호칭 출력
- 개선된3D 사운드 프로세서
- DAB, DAB+ 및 FM 튜너와 RDS 기능
- F형 연결부가 장착된 착탈식 DAB/FM 안테나
- 보안용 슬롯
- OLED 디스플레이
- 완벽한 기능의 리모컨
- MP3, WMA, AAC - 지원 포맷에 대한 자세한 내용은 www.delfin.co.kr 참조

입출력부

- A2DP, aptX 블루투스
- 전면 (Front Aux) 오디오 입력부 - 3.5mm 스테레오 잭
- 후면 (Rear Aux) 오디오 입력부 - 스테레오 RCA/포노
- 라인 출력 오디오 출력부 - 라인 레벨 스테레오 RCA/포노
- 3.5mm 헤드폰 출력부
- USB 2.0 재생, 5W (5V 1A) 출력

전원

- 입력전원 100-240VAC, 50-60Hz 최대 1.5A

외형수치

- 크기: 440x250x125mm
- 무게: 6.7kg

사양은 예고없이 변경으로 디자인 될 수 있습니다.

문제 해결

본 제품에 관한 도움이 필요할 경우에는 당사 웹사이트의 고객 지원 페이지에 설명된 FAQ를 참고하시기 바랍니다

www.ruarkaudio.com / www.delfin.co.kr

안전 및 규제 관련 정보

- 본 사용자 가이드를 읽어본 다음에 모든 지시를 그대로 따르면, 본 제품의 적절한 설정 및 작동에 도움이 될 것입니다.
- 모든 경고 사항에 유의하고 나중에 참고할 수 있도록 본 사용자 가이드를 보관하십시오.
- 손상된 기기는 위험한 감전 사고를 유발할 수 있으므로 사용을 시도하지 마십시오.
- 본 기기를 열거나 패널을 제거하여 내부에 있는 전자 부품을 노출시키지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다.
- 모든 서비스는 유자격 서비스 인원에 의뢰하십시오. 전원 공급 장치 코드나 플러그가 손상되었다든지, 액체를 쏟거나 외부 물체가 기기 안에 떨어졌다면, 기기가 빗물이나 습기에 노출되었다든지, 제대로 작동하지 않는다면, 또는 떨어뜨린 경우와 같이, 어떤 형태로든지 기기가 손상되었을 경우에는 서비스가 필요합니다.
- 본 기기는 후면 패널에 나열된 AC 전압 또는 제공된 전원 공급장치치로만 작동할 의도로 설계되었습니다. 지시된 규격 외의 다른 전압으로 작동하면, 수리 불가능한 기기 손상을 유발할 수도 있으며, 제품 보증이 무효화됩니다.
- 본 기기와 함께 제공된 전원 공급장치나 승인된 대체품만 사용하십시오.
- 전원 어댑터, 전원 플러그 또는 기기 연결용 전원 커넥터는 필요할 경우, 공급 전원을 차단할 수 있도록 반드시 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 본 시스템을 전원과 완전히 분리하려면 전원 어댑터, 전원 플러그 또는 전원 커넥터를 소켓에서 빼놓으십시오.
- 본 기기 근처에 불이 켜진 양초같은 노출 화염원을 두지 마십시오. 라디에이터, 난로 또는 열을 방출하는 기기 (앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
- 과도한 열기나 냉기를 피하십시오.
- 본 기기용으로 지정된 장치물/액세서리만 사용하십시오. 본 시스템이나 액세서리를 개조하지 마십시오. 승인 받지 않은 개조는 안전, 규제 준수 및 시스템 성능에 영향을 줄 수도 있습니다.
- 제공된 안테나 또는 승인된 대체품만 사용하십시오.
- 화재 또는 전기 감전 위험을 줄이기 위해, 본 기기를 빗물이나 습기에 노출시키지 마십시오. 본 기기를 액체가 떨어지거나 튀기는 곳에서 노출시키지 말고, 꽃병같이 액체가 담긴 물건을 올려놓거나 기기 근처에 두지 마십시오. 모든 전자 제품과 마찬가지로, 본 시스템의 어떤 부분에도 액체를 쏟지 않도록 주의하십시오. 액체는 고장과/또는 화재 위험을 유발할 수도 있습니다.
- 번개가 치거나 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 본 기기의 손상을 방지하기 위해 플러그를 빼어놓으십시오.
- 화재 또는 전기 감전을 배제하기 위해, 전원 콘센트, 연장용 코드, 일체형 전원 콘센트에 과부하가 걸리지 않도록 하십시오.
- 음악을 큰 소리로 오랫동안 들으면 청각 손상을 일으킬 수도 있습니다. 헤드폰을 사용하여, 특히 장시간 동안 들을 때에는 극히 높은 볼륨의 사용을 피하는 것이 최선의 대책입니다.
- 본 기기를 막힌 공간에 설치하지 마십시오, 환기가 되도록 기기 주위에 최소한 10cm의 공간을 두고, 커튼이나 다른 물체가 절대로 본 기기의 환기구를 가리지 않도록 하십시오.



동전형 리튬 배터리에 관한 안전 경고: 본 기기의 리모컨에는 삼키면 화학 열상을 유발할 수도 있는 동전형 리튬 배터리가 들어있습니다. 새 배터리나 사용한 배터리는 어린이들이 손대지 않도록 하십시오. 만약 배터리를 삼킨 것으로 생각되면 즉시 의료 조치를 취하십시오. 배터리액이 새거나 손상된 배터리는 만지지 마십시오, 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 규격에 명시된 배터리나 동등품을 사용하기 바랍니다.



이 제품은 한국 인증기관으로 부터 안전확인시험을 받아 안전기준에 적합한 제품임을 확인한 후 KC 인증마크를 획득하였습니다.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



경고: 감전 위험이 있음. 개봉하지 말 것.

본 장비 내부의 전압은 인체에 유해합니다. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없습니다. 유자격 서비스 인원에 의뢰하기 바랍니다.

본 기기는 전원 소켓 가까이에 두도록 하며 전원 스위치에 쉽게 접근할 수 있는지 확인하십시오.



정삼각형 안에 있는 번개 화살 모양의 심볼은 사람이 감전될 위험 요소로 여겨지는 충분한 크기의 절연되지 않은 “위험 전압”이 밀봉된 제품 내부에 흐른다는 것을 사용자에게 경고하는 의미입니다.



정삼각형 안에 있는 감탄사 모양의 심볼은 본 기기에 관한 서비스 책자에 중요한 작동 및 관리 지침이 있다는 것을 사용자에게 경고하는 의미입니다.

경고: 본 제품은 기기 후면 패널에 열거된 AC 전압 또는 본 제품과 함께 제공된 전원 공급장치로만 작동하도록 설계되었습니다. 지시된 규격 외의 다른 전압으로 작동하면, 수리 불가능한 기기 손상을 유발할 수도 있으며, 제품 보증이 무효화됩니다. AC 플러그 어댑터를 사용하면 본 제품 작동용으로 설계되지 전압이 흐를 수도 있기 때문에 주의해야 합니다. 어댑터 제품에 분리형 전원 코드가 장착되어있는 경우에는 본 기기와 함께 공급된 제품이나 해당 지역 대리점/판매점이 제공한 종류만 사용하십시오. 공급 전압을 확실하게 모를 경우에는 지력 대리점과/또는 판매점에 문의하기 바랍니다



클래스1형 구조

본 기기는 반드시 접지해야 합니다

CLASS 1
LASER PRODUCT

본 장비는 눈에 해를 끼치는 레이저 다이오드가 장착되어 있습니다. 케이스를 열거나 장치의 어떤 부품이라도 원래 의도한 용도가 아닌 다른 목적으로 사용하려고 시도하지 마십시오.

보증 관련 정보

당사는, 사용자가 적절한 관리와 주의를 한다면, 구입 일자로부터 2년간은 제품 결함이 없을 것임을 보증합니다. 우연한 파손 (어떤 이유든지 간에), 과도한 마손 및 절개, 유기된 제품 또는 승인 받지 않은 개조에 따른 결함은 보증에서 제외됩니다.

문제가 발생할 경우, 당사의 웹사이트 www.delfin.co.kr를 통하여, 또는 02)2678-3096으로 직접 연락해 주시면 처리방안에 대한 조언을 제공하겠습니다. 제품 반송이 필요한 경우에는 반드시 구매를 증명할 수 있는 자료와 함께 원래 포장 상태 그대로 보내주셔야 합니다. 제품을 직접 반품할 수 없는 경우에는, 신뢰할 수 있는 탁송업체를 통하여 운송료 선불로 보내 주십시오. 원래 포장재가 없을 경우에는, 당사에서 대체용 포장재를 구입할 수도 있습니다.

해외에서 판매된 제품에 대한 보증

영국 이외의 지역에서 구입한 제품은 구입한 나라의 수입회사가 보증합니다. 상세한 내용은 해당 지역 Ruark 수입회사 또는 판매점에 문의하십시오.

어떤 경우에도 법에 명시된 구입자의 권리를 본 보증 조건에 의해 변경하거나 또는 묵살할 수는 없습니다. 단 오기 및 누락된 경우는 제외

제품 관리

- 부드럽고 보푸라기가 생기지 않는 걸레나 약간 축축한 천으로 닦으십시오. 왁스 스프레이나 다른 물질을 사용하면 표면의 마감 부분을 손상시키거나 성능에 영향을 미칠 수도 있으므로 사용하지 마십시오.
- 본 기기를 직사광, 고습, 먼지, 과도한 진동 또는 극히 높은 온도에 노출시키지 마십시오. 마감 처리, 성능 및 기기의 내구성에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 권장 작동 온도 범위는 5°C ~ 40°C입니다..
- 자연산 원목으로 마감한 캐비닛은 시간이 지나거나, 특히 햇빛에 노출되면, 변질되거나 색깔이 짙어집니다.

KO

저작권 및 등록상표

© 2018 Ruark Audio. All rights reserved. Ruark Audio, the Ruark Audio 로고, 그리고 기타 Ruark Audio 상표는 Ruark Audio 소유이며 등록되어있을 수도 있음. 모든 여타 등록상표는 해당 소유업체의 재산임. Ruark Audio는 본 사용자 안내서에 있을 수도 있는 어떤 오류에 대해서도 책임을 지지 않으며, 또한 본 사용자 안내서에 포함된 정보는 사전 통보 없이 변경될 수도 있습니다.

블루투스® 및 관련 로고는 Bluetooth SIG Inc. 소유의 등록상표입니다.

Qualcomm aptX® 및 관련 로고는 Qualcomm Technologies International, Ltd. 소유의 등록상표입니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

ruarkaudio

59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Designed in
Great Britain



20180920.1